

SEMANA SANTA

REVISTA ILUSTRADA HISPANO-FILIPINA

AP 61
S 47

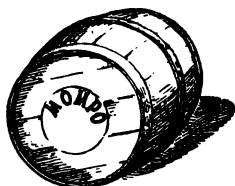
Vol. I — Num. 16



Manila, 7 Abril, 1949

30 Ctvos.

Acaba de llegar un nuevo embarque
Moscatel para Consagrar



EN BARRILES DE
100 LITROS

MOMPO
(IMPORTADO DE ESPAÑA)



EN CAJAS DE 12 BOTS.
DE 3/4 LITRO

Con certificado de aprobación del
Excm^o. e Iltm^o. Señor Arzobispo de Valencia (España)

Únicos Importadores:



EN BOT. DE
3/4 LITRO

TABACALERA

212 Marqués de Comillas

Tel: 3-22-91

Recibimos

toda clase de trabajos de

IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y RAYADOS

sean grandes o pequeños

EDITORIAL HISPANO-FILIPINA

2109 Azcárraga, Manila

Tel. 2-91-37



LUIS P. PELLICER
Representante y Distribuidor Exclusivo
P. O. Box 2583, Manila
Tel. 5-11-01

Semana Santa

Entre los lazos inmateriales que unen a filipinos y españoles, el más fuerte y duradero, indudablemente, es el de la fe. En las tradiciones religiosas de Filipinas es en las que se advierte mejor la huella de la casi centrisecular convivencia entre los dos pueblos. Cuando un español presencia o toma parte en alguna fiesta patronal de alguno de los pueblos filipinos, ve algo en ella que le recuerda su lejana aldea o ciudad. De igual manera, cuando los filipinos, que el sábado próximo saldrán con rumbo a España, en disfrute de una treintena de días de vacación, presencien las famosas fiestas de Semana Santa, en Sevilla—a las cuales se refiere la portada de hoy de SEMANA—, sin duda alguna recordarán también las fiestas similares que en las ciudades y pueblos de estas Islas se han de celebrar la próxima semana, aunque acaso no sea ya tal y como las describe resumidamente el escritor filipino, Gracián de Vargas, cuyo artículo reproducimos en este mismo número. Dichas solemnidades religiosas se desarrollaban principalmente en la que era en realidad la verdadera Manila, la que fundó Legazpi a orillas del Pásig. De no estar ahora Intramuros casi totalmente en ruínas, nos sería dado presenciar los solemnes cultos de Semana Santa con no mucha diferencia de los que allí mismo invariablemente, en el transcurso de siglos, inclusive el actual, se han venido celebrando con provecho para las almas. Por esto creemos que la anunciada decisión de reconstruir la Ciudad Murada ha debido de ser acogida con profunda complacencia por los amantes de la tradición; porque puede esperarse que esta reconstrucción produzca al mismo tiempo la renovación de las costumbres religiosas que en la Manila antigua comenzaron y se mantuvieron, y con las cuales se ha desarrollado la fe y piedad de los manilenses.

Como se sabe, es en la Semana Santa cuando los más sagrados misterios de la Religión católica se rememoran, para fortalecer el alma y mover al creyente a obrar lo más estrictamente que sea posible, de conformidad con las sublimes enseñanzas del Divino Redentor. En Semana Santa recuerda el cristiano cómo todo un Dios, por amor al pecador, padeció hasta morir en una cruz. El amor y el dolor aparecen fundidos en los acontecimientos que una vez más se pondrán ante la atención de todos, durante los solemnes cultos que fijá para esos días próximos la liturgia de la Iglesia. Amor y dolor que en la hora actual están también combinados, sólo que en desigual proporción, porque si el género humano al presente, por culpa de quienes quieren sujetar al mundo a una ley que no es la de Dios, se siente abatido por el dolor en sus diversas formas, tanto en lo físico como en lo moral, en cambio hay poco amor, verdadero amor. Pocos son relativamente los que aman a Dios y al prójimo por Dios, por eso no se escuchan más que voces de suspicacia, de rencor, de odio y de venganza; sentimientos que producen la intranquilidad predominante en casi todas las naciones.

Afortunadamente en Filipinas, nación cristiana del Oriente, las sublimes enseñanzas del Divino Nazareno son todavía las que forman el ambiente de la sociedad. Y ojalá que ese ambiente no sólo se mantenga sino que se sature aún más de la doctrina del Salvador. A ello contribuirán sin duda alguna las fiestas de la semana próxima, en las cuales se nos recordarán las palabras de amor y de perdón del Hijo de Dios, palabras confirmadas en las trascendentales horas que estubo pendiente de la cruz.

PROGRAMA DE RADIO DE PERFUMES DANA

Sintonice diariamente con las siguientes emisoras:

Emisora DZFM—Todos los lunes: Togo—Pogo, Lupita y Ngo-ngo a las 8 p. m. Todos los viernes Tieman, Lupito, Pachi y Ngo-ngo a las 8 p. m.

Emisora DZAB—"La Emisora de las Estrellas"—Todos los días, del martes al domingo, a las 7 p. m.

Emisora DZBU—En Cebú—diariamente.

La Semana Santa en Manila

“Antiguamente,—escribía Gracían de Vargas hace poco más de cinco lustros, tiempo que parece ya muy-lejano—, precedía a la Semana Santa, llamada también Semana Mayor, el solemne novenario de los Dolores que se celebraba en la Catedral, dando ocasión a que desfilaran por el púlpito de la Metropolitana los mejores oradores sagrados de esta capital. Hoy, tenemos que contentarnos con el devoto septenario que la comunidad de los PP. Capuchinos dedica a la Virgen de los Dolores, como preparación de su fiesta que, como todo el mundo sabe, cae el Viernes antes del Domingo de Ramos.

En este domingo, todas las iglesias conventuales y parroquiales, además de la Sta. Iglesia Catedral, celebran solemnes oficios de bendición de palmas, procesión y misa con Pasión cantada en algunos templos. De las iglesias de Intra-muros, exceptuáse la Iglesia de San Ignacio, en donde no hay más que bendición de palmas y distribución de las mismas a los fieles. En la Iglesia de la V. O. T., ni eso.

Por la tarde, desde hace algunos años, la Venerable Archicofradía de N. P. Jesús Nazareno, que se fundó en Recoletos en 1651, echa a la calle su procesión que un tiempo fué una de las más lucidas, y que se ha celebrado también el Lunes Santo. En ella figura la veneranda imagen del Señor de la Paciencia, traída de Méjico el año 1653 y que, labrada por un español de genio muy violento, al cabo de terminar la imagen se encontró con que su carácter se había amansado en términos que resultaba desconocido para sus antiguos amigos. Esa imagen a la cual profesaba singular devoción el Gobernador don Sabiniano Manrique de Lara, llegó a Filipinas con la Misión de 1653 y se depositó en la iglesia de los PP. Recoletos. A

consecuencia de estar ya muy endeble, un Prior que creemos que fué el P. Sola, mandó labrar otra imagen parecidísima a ella, que es la que sale en la procesión del Domingo de Ramos, donde el principal Paso es el de N. P. Jesús Nazareno, cuya Cofradía debió de ser tan próspera en antiguos tiempos que pudo establecer a su cuenta algunas obras pías, entre ellas una destinada a sostener una Misión en Mindanao.

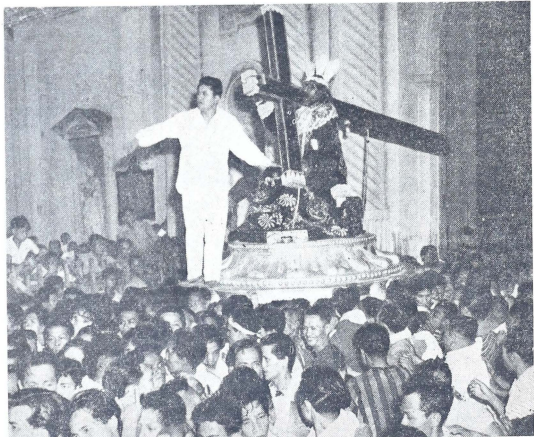
Dice el P. Licinio Ruiz que antiguamente esta procesión se celebraba el Jueves Santo por la noche. “Salía a media noche del convento de Recoletos; y a fin de que los fieles que acompañaban a la procesión ganasen al mismo tiempo las indulgencias concedidas a las visitas de monumentos, era costumbre dejar abiertas, mientras se hacía la procesión, las puertas de todas las iglesias de la Ciudad.

Mas, como el año 1719 se concer-

tasen el P. Prior y el Hermano Mayor de la Cofradía en que la procesión se hiciese aquel año el día de Domingo de Ramos a las cinco de la tarde, en vez del Jueves Santo, el Arzobispo Sr. Cuesta, aprovechando aquella coyuntura del acuerdo, prohibió el tener abiertas las puertas por ser contra costumbre, y ordenó que al efecto se siguiese celebrando el día de domingo todos los años.”

Las imágenes de San Juan, la Verónica y la Magdalena que se estrenaron hace algunos años, llamaban justamente la atención, así como el magnífico Paso de la Oración del Huerto, que es quizás el mejor que de ese misterio hemos contemplado en Filipinas.

El Lunes Santo y los dos días siguientes acudía bastante público a la Catedral para presenciar la ceremonia del Sagrado Estandarte, que se verificaba en el presbiterio, mientras el coro cantaba



La militarosa imagen de N. P. Jesús Nazareno, de Quiapo, que se saca en procesión el Lunes Santo.

el himno *Vexilla Regis*, concurrendo los canónigos con los capuchones calados sobre los bonetes y arrastrando largas colas. Por la tarde, hemos conocido, como ya se ha dicho, algunos años la procesión de los Recoletos y la procesión que salía en la Ermita con *Pasos* muy artísticos.

El Martes Santo, la V. O. T. de San Francisco de Intramuros, sacaba hace muchos años la procesión del Nazareno y de la Virgen de los Dolores por las calles de la Ciudad, deteniéndose en algunas esquinas donde estaban erigidas las cruces de la Vía Dolorosa, cruces que aun se conservaban no haec mucho en sus respectivos sitios. Después, se contentaron con sacar la procesión por el atrio, deteniéndose en las estaciones allí establecidas, y últimamente, han terminado por celebrar el Vía Crucis solemne dentro de la iglesia de San Francisco donde el acto concluye con un sermón de Pasión.

En Tondo es notable la Procesión de los Armados, en donde se lee la sentencia contra Jesucristo a son de pregón, yendo los dos ladrones personificados por dos robustos jayanes, portando sus cruces, detrás del carro del Señor de las Tres Caidas, cuya cabeza es notable por su magnífica expresión.

El Miércoles Santo mucha gente acudía al Oficio de Tinieblas que se cantaba en la Catedral y en las iglesias conventuales. La procesión de Sampaloc, de los Terciarios Franciscanos, era de las menos lucidas aunque la concurrencia era numerosa. En cambio, la procesión de Santa Cruz era digna de verse por las magníficas imágenes que a ella concurrían y por el sin número de *Nazarenos* que portando las insignias de la Pasión, iban entreverados detrás de las carrozas y de las andas.

El Jueves Santo, los Oficios de la Catedral atraían numeroso público por la solemnidad con que se

consagraban los Santos Oleos. Desde que se cantaba el *Gloria* en la Metropolitana cesaban de rodar los coches por Intramuros y hasta el mismo Gobernador General tenía que venir en lancha desde Malaeañán por la tarde, para la visita de monumentos.

A ella asistía la primera autoridad de las Islas acompañado del Segundo Cabo y de su Estado Mayor, visitando los cinco principales templos de Intramuros. A su vez, el Excmo. Sr. Arzobispo, acompañado del Cabildo y de los seminaristas, hacía el mismo recorrido después de los maitines de la Catedral, yendo acompañado, según nos cuentan, en años anteriores, de la milagrosa imagen del Santo Cristo del Tesoro que se venera en el Colegio de Santa Isabel.

El lavatorio o *Mandato* atraía también mucha gente a los templos. En Santa Clara, la Abadesa lava los pies a sus monjas en el coro, mientras los oficianes en el altar cantan la parte que les corresponde.

En San Ignacio, casi desde que se inauguró aquel templo, se estableció la Hora Santa con meditación, sermón y música sacra. A las seis de la tarde para el público, y de diez a once de la noche para los Congregantes Marianos. Ese día suele haber procesión en Quiapo y en ella es paseada la imagen de N. P. Jesús Nazareno que en aquella parroquia se venera.

Los Oficios del Viernes Santo también eran concurridísimos, y a la Catedral iba mucha gente a presenciar la adoración de la Cruz en que los Capónigos lucían sus largas caudas y acudían al presbiterio con los capuchones echados sobre el bonete.

El piadoso ejercicio de las Siete Palabras se verifica aún en la Santa Iglesia Catedral y en las parroquias, encargándose del sermón de las Tres Horas reputados oradores sagrados del clero regular y del clero secular. Algunos años se ha

verificado la ceremonia del Descendimiento en la iglesia de los Paúles en San Marcelino, con asistencia de numeroso público.

Las procesiones del Santo Entierro, que por las tardes recorren las calles de Intramuros y de los arrabales, son notables por la multitud de alumbantes que a ellas asisten y por las hermosas imágenes que son llevadas en magníficas carrozas y en artísticas andas.

En otra ocasión hemos recordado que la procesión de esta noche salía de la iglesia de los Franciscanos, donde se venera el prodigioso Cristo yacente, que tiene su altar en la capilla de la Purísima. Posteriormente, los Franciscanos cedieron a los Dominicos el derecho de sacar en procesión al Santo Entierro, asistiendo a ella la Hermandad de Señoras y Caballeros establecida en la iglesia de los Dominicos y a la cual pertenecía lo más granado de nuestra buena sociedad.

Detrás del soberbio carro del Santo Entierro, asistía el Gobernador General, el Segundo Cabo, el Comandante General de Marina, las autoridades civiles y militares y todos los empleados que, vestidos de rigurosa etiqueta, eran obligados a formar parte del cortejo.

La función de la *Soledad* aun se celebra en San Agustín después de que la procesión del Santo Entierro haya entrado en Santo Domingo; y así este templo como el de Quiapo, donde se celebra la función de *Pésame* a la Virgen después de las ocho de la noche, se ven muy concurridos.

El Sábado Santo se singularizaba por el alegre volteo de las campanas de todos los templos, que no podían tocar hasta que la Santa Iglesia Catedral hubiese dado la señal al cantarse el *Gloria* en dicho templo. Hoy, que en la Santa Iglesia Catedral comienzan muy temprano los oficios, apenas si hay motivo para seguir esta costumbre que incluso está consagrada en el derecho canónico.

RUMBO A ESPAÑA EN VIAJE DE RECREO



A bordo de uno de los lujosos aviones de la P.A.I., sale el próximo sábado un grupo de distinguidos residentes de Manila que van a disfrutar en España de un mes de vacaciones, durante el cual asistirán a las fiestas de Semana Santa de Sevilla y visitarán otras importantes ciudades españolas. Entre los viajeros figuran los señores cuyas fotografías aparecen arriba y son: No. 1—Manuel Tevé y su señora; No. 2—la Srta. Reme-

Jios Tevé; No. 3—la Srta. Carmín Camus; No. 4—Dña. Concepción Montes de Longa; No. 5—el Dr. José Ma. Delgado y su señora; No. 6—la Srta. Mercedes Pintado; No. 7—el joven Tomás Syquia; No. 8—el Sr. Antonio González; No. 9—la señora de D. Antonio González y su hijo; No. 10—la Srta. Nellie Delgado; No. 11—la Srta. Consuelo Syquia; No. 12 Dña. Margarita Vda. de Preysler y No. 13—la Srta. Conchita Calero.

Un viaje delicioso e interesante

Por anticipado gustamos ya de la delicia que vamos a experimentar en nuestro próximo viaje por las más interesantes ciudades de España, a donde iremos, Dios mediante, en un magnífico avión DC-6 de la PAL. Saldremos de Manila el sábado, 9 de abril, y al cabo de 31 horas, llegaremos a Madrid. Nuestro principal propósito es presenciar las emocionantes fiestas de Semana Santa, de Sevilla. las cuales no tienen par en todo el mundo católico, por su vistosidad y fervor, manifestado en el modo peculiar de los andaluces. Antes de llegar al término de nuestro viaje, nos será posible dar un vistazo sobre Barcelona, Karachi, Dhafran, el Cairo y Roma, que son los puertos intermedios y de escala de nuestro itinerario.

Después de disfrutar unas horas en Madrid, a la tarde, en lujosos "Antocars Pullman" saldremos para Córdoba, la Sultana, cuya famosa mezquita, de 365 columnas de mármol blanco y negro, únicas en el mundo, nos será posible admirar. De allí saldremos rumbo a Sevilla, la tierra de María Santísima. Llegaremos a tiempo para presenciar y aun asistir a las esplendorosas y solemnísimas procesiones de Semana Santa, en las cuales veremos no solamente los magníficos Pasos o imágenes, en los que el arte y la devoción españoles se manifiestan, sino también las pintorescas Cofradías y Hermandades, principalmente los famosos "nazarenos". Veremos la Virgen de la Macarena, el Cristo del Cachorro, el Jesús del Gran Poder, frutos de la inspiración y la piedad de artistas famosos de los siglos XV, XVI y XVII; imágenes cuajadas de oro y pederria. Estaremos en Sevilla seis días, llenos de emoción artística y religiosa cuyo recuerdo quedará indeleble en nuestro corazón. Disfrutaremos después de las alegres fies-

tas de la Feria de Primavera que nos presenta a la imaginación un conjunto de luz, color, claveles reventones, mantones de Manila, mujeres bonitas. . . Las casetas de la Feria, derroche de buen gusto y de sana alegría, donde se bailan las danzas típicas de la tierra andaluza, al rasguear de las guitarras y el repiqueteo de las castañuelas, mientras se bebe la dorada manzanilla, el aristocrático jerez, el rico Málaga. Presenciaremos las batallas de flores donde se cruzan en alegre contienda millones de claveles que saturan de aroma el ambiente. Veremos desfilar bizarras caballistas en caballos andaluces, ricamente enjazzados y llevando a la grupa hermosas mujeres ataviadas con los pintorescos trajes del campo andaluz. Sentiremos asimismo la emoción de las corridas de toros donde lidian los diestros más famosos de España y América. Finalmente, veremos las retretas militares por las calles artísticamente iluminadas.

De Sevilla iremos a la bella Málaga, cuyas casitas de deslumbrante albuza a la vera del Mediterráneo y sus palmares nos saludarán bulliciosos. De allí, al cabo de unas horas, partiremos para Córdoba, donde los arquitectos, jardineros y artifices árabes dejaron muestras impercederas de su genio para admiración del mundo. Visitaremos la Alhambra, el palacio de ensueño que un sultán enamorado construyó para su amada; los jardines del Generalife y otras bellezas artísticas. También tendremos ocasión de internarnos en las cuevas de los gitanos andaluces que nos brindarán una zambra típica.

Pasaremos luego, dejando las tierras andaluzas, al fértil valle del Segura y la huerta murciana, donde se ofrecen por doquier en un verdadero derroche melones y sandías, albares y naranjas, granadas y uvas, cuyas plantaciones se rie-

gan todavía por los canales que hace siglos construyeron los moros.

De Murcia y siguiendo las rientes costas mediterráneas por Alicante, iremos a Valencia, la reina de Levante, cuajada de flores y floreciente de naranjas, que por su safor y aroma no tienen igual en el mundo entero.

Con esto terminaremos la primera etapa de nuestra excursión terrestre, puesto que de Valencia saldremos, en moderna motonave, con rumbo a las Baleares, las Islas Doradas, tocando en Ibiza y luego en Palma. Y de allí realizaremos interesantes excursiones a las maravillosas playas de Valldemosa, Deya y Soller; a las cuevas del Drach y Dels Hams; a Porto Cristo.

Estaremos en las Baleares seis días, al cabo los cuales iremos a la magnífica Barcelona, la perla del Mediterráneo. Haremos el viaje en motonave. En Barcelona permaneceremos cuatro días para admirar sus puntos más interesantes como el barrio gótico, con el palacio de los Reyes de Aragón, las Casas de los Gremios, el Pueblo Español, el Parque de Montjuich, etc. Después de recorrer las modernísimas avenidas de la ciudad condal, saldremos en autocar hacia la famosa Zaragoza, la ciudad invicta que guarda como tesoro el templo de la Virgen del Pilar, Patrona de España. en cuyo santuario tantas páginas gloriosas de la historia de España se recuerdan. De Zaragoza volveremos a Madrid, a disfrutar allí durante siete días, lo que nos prometió en las pocas horas que por ella pasamos a nuestra llegada de Manila.

Por fin, el 15 de mayo, emprendaremos el viaje de regreso a nuestra querida Filipinas, donde esperamos arribar, Dios mediante, el día 17, todavía bajo el delicioso influjo de nuestras vacaciones en tierra hispana, merced a la iniciativa de la P.A.L.

SEVILLA DE MENTIRA Y SEVILLA DE VERDAD

Que se haya creado la Sevilla de, "pandereta" a base de circunstancias indígenas o internacionales es un fenómeno literario explicable: interesaba en aquel momento de Europa, por culpa del romanticismo, no ver más que determinados aspectos de las ciudades, no ver más que algunos sectores de la caracterología popular. Y Sevilla dió entonces—recordamos en este momento la deliciosa colección de grabados de don José Domínguez Bécquer—"El bandido", "El campesino", "Curra la graciosa", "El torero", "El contrabandista", "El mendigo", "La hermosa Raíela", etc. Pero que ahora, en nuestros días, se esté creando una Sevilla fácil y relumbrona, a base de azulejitos, retablos, pantomimas y farolería de oropel, es pecado mayor del peor gusto, es falta imperdonable. ¡Olvidemos ya, en beneficio de poetas de ocasión, recién casados en viaje de luna de miel, propietarios del quiero y no

Por Joaquín Romero Murube.

puedo, y arquitectos relamidos, inductos o desaprensivos, tanta plaza de Doña Elvira, tanto callejón del Agua, tanta barredeuela bellísima y almibarada! Sevilla es algo más que una decoración, algo más que un muro con flores. Todo eso que nos sorprende y encanta con su naturalidad graciosa responde a unos motivos psicológicos, finos y profundos, que son los que hay que descubrir y buscar artísticamente: el alma, la razón de ser de Sevilla y los sevillanos.

Porque esta falta de preocupación esencial por la cosa sevillana se manifiesta ya palpablemente en el cultivo que merece la ciudad para los escritores del día: observemos como las generaciones actuales literarias no deducen de la interpretación de Sevilla los géneros máximos de humanidad y profundidad artística, como son el

teatro y la novela. Y no es que falten antecedentes gloriosos e inmediatos: los hubo siempre y casi hemos convivido con un don Luis Montoto, con un Muñoz y Pabón, con los hermanos Alvarez Quintero . . . , por no citar valoraciones anteriores ya consagradas universalmente. Aquí ahora no hay más que poetas . . . Poetas si admitimos en la elasticidad de este altísimo concepto la reseña machacona y aconsonantada de una serie de gracias y fenómenos que no hay que crearlos—calidad esencial para la poesía—, porque los da Sevilla, y ahí están por sus calles, plazas y rincones. Y es así como, literariamente, también estamos en la época del azulejito y el relumbrón.

Conocimos, hace ya bastantes años, a un sabio profesor alemán, da la Universidad de Munich, que llegaba a Sevilla para completar un trabajo científico, difícil y erudito: "Valoraciones mercantiles y económicas durante la Edad Me-



La procesion del Viernes Santo, en Madrid, a su paso por la Puerta del Sol, abarrotada de público.



A diferencia de los "Nazarenos" de Manila, que asisten a las procesiones de Lunes y Viernes Santo, de Quiapo, los de Sevilla aparecen bien cubiertos y con capuchones puntiagudos, como puedo verse en esta fotografia.

dia." Instalado en nuestra ciudad, consultó archivos y bibliotecas, publicaciones y legajos, acrecentando, pausada y meticulosamente, el acervo difícil de sus fichas y apuntes. Por las tardes, en las horas de descanso y distracción, este hombre solitario y curioso paseaba por la ciudad. Primero, los monumentos y jardines; luego las calles y alrededores pintorescos; por último, los barrios populares y humildes. Todo lo veía y observaba minuciosamente. Y cuando no le restó nada nuevo que ver, reincidió solamente en su visita a los barrios populares. Se le solía encontrar en los sitios más inadecuados y lejos de sus trabajos y aficiones: Atameda de Hércules, Pumarejo, calle de la Feria, San Julián... Y como alguien, picado de curiosidad, le hiciera resaltar su desmedida afición por aquellos sitios, el amable profesor lo explicó diciendo que después de haber recorrido toda Europa y muchos

lugares del mundo había encontrado en el elemento popular de Sevilla unas características vitales—convivencia social, sentido filosófico de la vida—totalmente distintas de las que había visto en sus largas correrías por otras partes. Y mostrábase perplejo y seducido por ello, como ante un enigma maravilloso.

Terminó su labor en los archivos hispaneses y aquel amigo abandonó Sevilla y nuestra Patria. Pasaron algunos años. Vino la guerra española. Ya se había hundido en el trasfondo de nuestros recuerdos la silueta grave y concentrada de aquel teutón dedicado a tan difíciles y científicas tareas. Mas cuál no sería nuestra sorpresa cuando una tarde, una de esas tardes sevillanas en que los buenos amantes de la ciudad rodamos de una calle a otra, de un barrico a otro, sin meta ni destino fijo, como buscando una caricia presentida e inconcreta, allá por los paredones de San Blas, ante la plazuela del Lucero, nos encontramos de buenas a primeras, con el antiguo y ya olvidado profesor de Munich. Y ante nuestro asombro y naturales parlamentos inherentes a la sorpresa, nos dijo:

—He estado en la China varios años... Créame, amigo mío, no he encontrado una ciudad de características vitales más difíciles y sorprendentes que las de Sevilla. La rapidez de concepto, las valoraciones morales, los fundamentos sobre que se asienta la psicología de otros pueblos—trabajo, economía, familia, disciplina social, muerte, amor sacrificio...—los maneja el sevillano de una manera tan distinta al resto del mundo, que uno no puede por menos de pararse aquí, para tratar de inquirir lo que logre alcanzar de este plasma social singularísimo. ¿Se debe esto a que Sevilla es ciudad viejísima, milenaria y atesora un plus de experiencia ciega, instintiva, que se traduce en esas manifestaciones sabias, anómalas, desconcertantes?

No sé. Pero esto, para un curioso observador de los fenómenos sociales y psicológicos, es un campo riquísimo, maravilloso.

Por las esquinas, grupos de obreros jóvenes, bullangueros, hablando entre sí; pero era difícilísimo coger el sentido de sus bromas o conversaciones, porque todos los conceptos respondían a unos valores convenidos, metafóricos, que excluían la inteligencia de los no iniciados.

En la parada del tranvía, el conductor de uno de los coches, para anunciar que el vehículo iba a partir, gritó medio cantando y bailando un danzón, dirigiéndose a un grupo de muchachas paradas en la acera:

—¡Que se va el vapor! ¡Que se va el vapor!

Pasó el coche de un médico. Pasaron unas hermanitas de los pobres como envueltas por un fanal de silencio y respeto. Pasó un prestamista. Pasó un torerillo. Pasó un académico. Pasó un sacristán. Pasó otro médico...

En la parada de "taxis", alguien, afanosamente, tocaba la señal acústica del vehículo para que acudiese a servir el mecánico, alejado a la sazón de aquel lugar. Repitió la llamada muchas veces. De una de las casas vecinas bajó entonces una mujer y, espontáneamente, dió la explicación siguiente:

—El chófer está en la taberna de la esquina y aunque oye la llamada tardará en volver, porque a esta hora llega su compadre, Juanillo el de la Venera, y se ponen a hablar de pájaros. Es muy aficionado a los canarios...

¡Plazuela del Lucero, calle Arraván, Pelicano, Alameda, Torrejón!... Sí, hay una Sevilla de "pandereta" hay una Sevilla de azulejos, tevística y relumbrana. ¡Sevilla de mentira! Pero hay otra de sangre, miserias, pasiones y misterios que es la que está esperando, intacta, que un día llegue el artista, el escritor que sepa descubrir su belleza peregrina, su lindísima sabiduría...

¡Ahora!
INTERCOMUNICACIÓN
inmediata y a bajo costo para
el negocio o el hogar



Conversación mutua entre dos o más puntos con la nueva intercomunicación electrónica

AMPLICALL

¡Deje ya de maigastar tiempo y energía en casa o el negocio! El nuevo **AMPLICALL** electrónico le ofrece mutua comunicación oral inmediata entre dos o más puntos (de la oficina al despacho de ventas, de la cocina al cuarto de los niños, etc.) Haga que las cosas se realicen pronto, economice sus pasos, con el **AMPLICALL**—el Sistema de Comunicación de hermoso estilo, bajo costo y seguro.

Pida hoy por menores a

ANSELMO HILARIO SANTOS & CO.

Administradores de

ALLIED RADIO SHOP

330 Bonquillo, Manila

LA ORACIÓN DE SEMANA SANTA

Por *EMILIA PARDO BAZAN*

(Cuento)

El último sha de Persia, que como todos saben murió a manos de un fanático, tuvo en su historia una página de muy pocos conocida, y yo la ignoraría también a no referirme a una viajera inglesa de esas mujeres intrépidas e infatigables que registran con emoción y curiosidad los más apartados confines del planeta. ¿Cómo se las arregló miss Ada Sharpthorn (que así se llama la inglesita) para obtener la confianza y casi la privanza del sha, y penetrar en la intimi-

dad de su palacio y conocer íntimamente a sus allegados, áulicos, cortesanos y generales es punto de difícil investigación; pero seguramente, al aspirar a este resultado, no se valió miss Ada de ningún medio reprochable, pues compiten en esta valiente exploradora la decencia y pulcritud de las costumbres con la austeridad del criterio moral y la delicadeza de la conducta. Si miss Ada gozó privilegios desconocidos en Persia, debe atribuirse a la tenacidad que sabe des-

plegar la raza anglosajona para conseguir sus propósitos—tenacidad que va haciendo a esa raza dueña del mundo.

Contóme miss Ada el episodio que voy a narrar la tarde del Jueves Santo, mientras recorrimos las calles de Avila visitando Estaciones. En aquellas calles que todavía recuerdan por varios estilos la Edad media española, el nombre de Persia sonaba como el de un país fantástico, de juglaresca leyenda o de romance tradicio-



Unos "nazarenos" sevillanos que van rumbo a una de las iglesias de la ciudad para asistir a la procesión de Viernes Santo.



Grupo de "nazarenos" en el momento de salir de una iglesia de Sevilla para formar en la procesión con que se solemniza el Viernes Santo.

nal; costaba trabajo admitir que existiese. Quizás la misma *irrealidad* de Persia en la pacífica atmósfera de la ciudad teresiana, acrecentó el interés de los extraños recuerdos de viaje que evocaba miss Ada, y que intentaré trasladar al papel sin alterarlos.

“Nasaderino—empezé la inglesa— era un monarca absoluto, a quien sus vasallos llamaban *sombra de Dios*, y que disponía de haciendas y vidas, con dominio incondicional. No sé si ahora se habrá modificado el régimen interior de Persia; entonces—y son épocas bien recientes—no había allí más ley que la omnimoda voluntad de Nasaderino. Para mayor desventura de sus súbditos, el sha no conocía el cristianismo, o por mejor decir no quería conocerlo, ni permitía que se propagase en sus Estados opinión alguna que se apartase del código de Mahoma. Quizás comprendía que Cristo nuestro Señor es el verdadero enemigo de los déspotas, y que la libertad y la dignidad humana tuvieron su cuna en el humilde establo de Belén.

“Esta misma intransigencia del sha con nuestra santa religión me incitó a probar si le atraía al terreno de la controversia, a fin de combatir sus errores. Aprovechando la rara amabilidad con que me acogía, me dediqué a razonar con Nasaderino, y buscando el flaco de su orgullo, comencé por pintarle la gloria y prosperidad de naciones cristianas como Francia y la Gran Bretaña, superiores en las mismas artes de la guerra a las naciones sujetas al fanatismo musulmán. Mis argumentos parecían hacer mella en el monarca; a veces le vi quedarse pensativo, acariciando la negrísima y puntiaguda barba, con los rasgados ojos de pestañas de azabache fijos en el punto imaginario de la meditación. No era un necio; ciertas ideas le movían a reflexionar; ciertos problemas se le imponían a pesar suyo, a través de su oriental

indolencia y su soberbia de dueño de muchos millones de seres humanos.—Despaciosamente, en correcto inglés, solía, transcurrido un rato, contestarme, no sin alguna inflexión de desprecio en su voz grave y timbrada:

—“Jamás me convenceré de que sean heroicos y viriles naciones que se postran ante un Dios humilde, muerto en un suplicio afrentoso. El gran atributo de Dios es *el poder y la fuerza*. La única explicación que encuentro a ese enigma es que vuestras naciones se llaman cristianas sin serlo realmente, y cuando funden cañones y botan al agua barcos blindados, niegan a su Dios con los hechos, aunque le reconozcan con la palabra. Y porque lo niegan han logrado el predominio que ejercen. Si se atuviesen a la letra de su fe, como nos atenemos nosotros a la nuestra, nosotros les pondríamos la planta del pie sobre la garganta.

“Al hablarme así Nasaderino, dejábame confusa. Perteneczo a las *Ligas* del desarme y de la paz universal, y confío más en la energía del amor y de la fraternidad, que en todos los ejércitos de Europa reunidos. Mas, ¿cómo hacer entender la verdad a un bárbaro, y a un bárbaro que se cree un semirío? Sin embargo, lo intenté. A mi manera, empleando los razonamientos que me sugirió la convicción, le di a entender que la misma fuerza material necesita fundarse en la moral, y que sin base de derecho y razón se derrumba toda soberbia. Y pasando a tratar de nuestro Dios, le afirmé que precisamente el haber sufrido y muerto como murió fue esplendorosa muestra de su ser divino. El sha, moviendo la cabeza, me contestó entonces esta atrocidad:

—“De esa misma manera que pereció tu Profeta, sucumbe todos los días alguno o muchos de mis vasallos. Y ni aun así conseguimos acabar con la perniciosa secta de los *babistas*, cuyas doctrinas se

asemejan a las de vuestros Evangelios.

“Le confieso—exclamó Miss Ada al llegar a este punto:—tan horrible declaración me trastornó, y estuve a punto de prorrumpir en invectivas contra el tirano. Me reprimí trabajosamente, y Nasaderino, de pronto, como si se hubiera olvidado del giro de la conversación, me anunció que al día siguiente se verificaría una representación teatral en los jardines de palacio, y que me convidaba a ella.

“Son estas funciones dramáticas espectáculo favorito de los persas, y todos los viajeros las describen: se celebran de noche, a la luz de los farolillos y linternas y de las hachas encendidas, y el telón de fondo lo da hecho la naturaleza: una cortina de árboles, un mazo de flores, una fuente, un ligero kiosko, constituyen la decoración. Habituada a asistir a tales funciones, me sorprendió sin embargo el aspecto del escenario y el golpe de vista del concurso. En primer término, sillones para el sha y los altos dignatarios; detrás, la servidumbre, la multitud de funcionarios y parásitos que pululan en el palacio infestando sus galerías, claustros, patios y salones. A la izquierda, una especie de tribuna o palco cerrado por rejas de madera dorada y pintada de colorines—desde la cual presenciaban la función, ocultas a los ojos de todos, las esposas de Nasaderino.—Con extrañeza noté que no se había invitado a ningún diplomático; la única extranjera, yo. Mi sillón, colocado muy cerca, aunque un poco atrás, del soberano, era un puesto altamente honorífico.

“Al empezar la representación, desde las primeras escenas percibí un estremecimiento. Yo no podía entender el idioma en que se expresaban los actores, y que es una especie de dialecto persa muy literario y arcaico—el habla misma, bella y sonora que empleó el poeta Firdusi;—pero aun sin inteligencia de las palabras, me parecía darme

cuenta del sentido, y hasta creía que era familiar para mí, como algo que hubiese escuchado mil veces, y otras tantas llevado en mi corazón. Las escenas del drama me recordaban cosas íntimas, vistas por decirlo así al través de un vidrio turbio y roto que desfiguraba los objetos, alterando sus colores y rasgos sin ocultarlos enteramente. —Al final del primer acto (llamémoslo así; la transición consistía en extender un riquísimo paño por delante del escenario y dejarlo caer a los cinco minutos), y mientras nos presentaban amplias bandejas cargadas de golosinas, refrescos y sorbetes, de súbito vi claro: el asunto del drama no era sino la vida de Jesucristo, interpretada a estilo persa.

“Se apoderó de mí una tristeza involuntaria. Temía una profanación, una burla, cualquier desmár, que hiriese mis sentimientos y que hasta pudiese obligarme a faltar al respeto al monarca levantándome y retirándome. En voz baja le pregunté si creía que me sería posible permanecer allí; y él, con lenta inclinación de cabeza, me tranquilizó; después, volviéndose hacia mí, murmuró seriamente, con toda su oriental majestad: ”

—“No temas ofensa alguna para tu fe, ni para tu gran Profeta.

“En efecto, las páginas principales de la sagrada Vida iban desarrollándose más o menos ingenua y peregrinamente interpretadas, pero con profundo sentido de

veneración y de simpatía hacia el Salvador de los hombres. Jesús aparecía niño, jugando en el atrio del templo; después le veíamos predicar a las multitudes; presenciábamos la tentación en la Montaña, el diálogo con Eblis, genio del mal, y por último, en el tercer acto, penetrábamos de lleno en el drama de la Pasión, al ser preso Jesús en el Huerto, no sin que se trabase ruda y encarnizada batalla entre los discípulos y los sayones, que todos iban armados hasta los dientes, con kanjiars, puñales, pistolas inglesas y espingardas, y dispararon hasta agotar la pólvora, siendo esta parte de la función, gracioso anacronismo lo que más parecía entusiasmar al auditorio. Era in-



Una de las imágenes más famosas que sacan en procesión en Sevilla, en el día de Viernes Santo, es la que aparece en la fotografía y representa al Salvador con la cruz a cuestas. Esta imagen es conocida por los españoles como la de Jesús del Gran Poder. Nótese las artísticas decoraciones que enriquecen las andas.



“Nazarenos” sevillanos que, al igual que los manileses, van descalzos en estricto cumplimiento de sus votos.

dudable que el papel de traidores lo desempeñaban los enemigos de Jesús, lo cual se traslucía hasta en el modo de vestirse y de caracterizarse los actores, siniestros y feroces, antipáticos de veras.

“Al principiar el acto cuarto, que debía ser el último, el actor que desempeñaba el papel de Jesús apareció atado a una columna de jaspe, y empezó la escena de la flagelación, cosa que desde el primer instante me crispó los nervios. Supuse que se trataba de un juego escénico, pero así y todo salté en el asiento y me tapé los ojos con el pañuelo disimuladamente. Era el actor un hombre joven, como de unos veintiocho años, de noble tipo semítico; llevaba los negros cabellos crecidos y partidos en bucles, y en la escena de la tentación, dialogando con Eblis, había tenido acentos llenos de dignidad, de desdén y de dulzura, conmovedores hasta para los que no entendíamos los conceptos. Ahora, amarrado a la roja estela, con el torso desnudo y el rostro respirando un entusiasmo misterioso, una sed de sufrir, revelábase sin duda como un trágico genial—tánta era la verdad de su ficción, la expresiva fuerza de su actitud.—Por lo mismo no quería verle: me conmovía demasiado. El silbido de las cuerdas y de los látigos rasgó el aire, escuché cómo sonaban al herir la carne viva, hasta oí un sofocado gemido, gemido que semejava involuntario... Y la voz del sha, su acento de mando, grave y sin embargo cortés, me obligó a entender a pesar mío, diciéndome en inglés, con irónica entonación:

—“No te niegues a mirar. Lo que sucede ahí no es farsa, sino la realidad misma. Persuadete de lo fácil que es padecer resignadamente y hasta con gozo. El papel de tu Profeta lo está desempeñando un *babista* condenado a muerte... Ya le verás crucificar después.

“El grito que exhalé debió de ser

terrible; como que se detuvieron los verdugos, y Nasaredino me fulminó una ojeada severa, tétrica, imponente. Otra mujer se hubiese acobardado; pero una inglesa, en caso tal, saca de su orgullo de raza y de su cristianismo fuerza bastante para no arredrarse aunque se le viniera encima el mundo. No sé lo que dije al sha: primero creo que le anuncié una cruzada de las naciones civilizadas contra sus reinos y su poder, y le vaticiné venganzas humanas y cóleras del cielo; mas como el tirano permaneciese impasible y aun firme y aferrado a su crueldad, una inspiración me sugirió que la causa de Jesús ha de sostenerse por medio de la piedad y de las lágrimas, y arrojándome de súbito a los pies de Nasaredino, cogiendo sus manos llenas de anillos magníficos, las besé, las mojé con llanto, las sujeté, las apreté, hasta que una voz a mi parecer descendida del cielo murmuró casi en mis oídos:

—“Levántate, extranjera. Serás complacida. Te regalo la vida de ese perro.

“No sé lo que respondí. Debieron de ser extremos de júbilo tales, que el grave y pálido rostro del sha se iluminó con una fugitiva sonrisa, y su mano derecha, salpicada de mi lloro que resplandecía sobre

las sortijas de piedras, se extendió en imperativo además, comprendiéndome instantáneamente por los que torturaban al desdichado, ya cubierto de sangre. No era sólo la vida era la libertad lo que le otorgaba aquel gesto mudo, y en el exceso de mi alegría, echéme a llorar otra vez...”

Al llegar aquí guardó silencio la inglesa, y yo sólo acerté a preguntar: —¿Y qué fue del hombre a quien usted salvó?

—Ese hombre... baluceó miss Ada, dos años después... asesiné a Nasaredino... Sí, él mismo, el perdonado... Ya ve usted que no hay en el mundo sino una verdad, que es la verdad de Jesús... Para un cristiano, sería sagrado el hombre que supo perdonar, siquiera una vez. Y yo, desde entonces, particularmente estos días de Semana Santa, rezo siempre por el que me regaló una vida; imploro a Dios como imploré al rey absoluto, que al fin me escuchó y se ablandó... Tal vez sea una ilusión rezar por Nasaredino, pero ilusión que me consuela. —Y por el matorral ¿no reza usted?, interrogué cuando nos detuvimos ante el bello pórtico de la catedral.

—¡También debo hacerlo!, exclamó miss Ada después de vacilar un instante.

EMILIA PARDO BAZAN



CARRERAS DE BENEFICIO



DE LA

PHILIPPINE TUBERCULOSIS SOCIETY

EN EL

PHILIPPINE RACING CLUB

SANTA ANA

Domingo, 10 de Abril de 1949
20 CARRERAS, DESDE A LAS 8:00 A. M.

Los empleados de las Carreras deben presentarse antes
de las 7:00 a. m.

Efemérides Filipinas

Por J. C. de Veyra.

INSTRUCCIONES DE

MCKINLEY

Abril 7, 1900

Escribimos bajo la más favorable inspiración.

Las Instrucciones expedidas por el Presidente McKinley a la Comisión Taft, en 1900, constituyen nuestra *charta magna*: son tan importantes para los filipinos del novecientos, como para los ingleses la original de 1215; entre nosotros valen tanto, o más, que las tenidas por célebres *Ordenanzas de Buen Gobierno*, de Arandía-Raón. Veámoslo.

Norte-América acaba de ser signataria del Tratado de París, en que España — nación vencida — se veía forzada a abandonar su soberanía sobre Filipinas. Pero el país no era un pueblo *sine rege*: aunque Manila se había rendido a los americanos, en 13 de agosto de 1898, hecho que sólo pudo verificarse, gracias a la cooperación efectiva de los filipinos, que entonces luchaban contra su dominador. Los elaboradores de aquel Tratado pudieron prescindir de ellos — si quisiera para evitar “estorbos” en la confección y signatura,—mas el hecho era un hecho. Y en febrero de 1899, se rompen las hostilidades entre los dos aliados (el pueblo americano y el filipino, que efectuaron la toma de Manila), hostilidades rotas precisamente en vistas de firmarse aquel Tratado.

América estaba impaciente, di-ríase nerviosa, excitada. Y pronto envió aquí una Comisión (que presidió Schurmann, alma independiente, bien intencionado, altruista como McKinley, que le había escogido para aquella misión). Esta Comisión ¿vino para promover, para componer la rota inteli-

gencia entre americanos y filipinos? Vino para conocer de *visu* sus condiciones entonces existentes entre los isleños. América se había comprometido a favorecer la independencia de Cuba; corría entonces una opinión atribuida al propio almirante Dewey, de que él creía a los filipinos mejor capacitados que los cubanos para ser libres. ¿Era esto cierto? He aquí a la Comisión—Schurmann, para averiguarlo. El “report” de la misma, publicado como documento oficial en la primavera de 1900, contesta a la pregunta: quien lea sus cuatro nutridos volúmenes, puede ver entre líneas lo que decimos.

Como queda indicado, América o McKinley estaba impaciente. Este crea otra Comisión, la que tuvo por presidente a Taft. Ya estamos en el terreno que acotamos: marzo de 1900. Sus cinco miembros son hombres maduros: ninguno es viejo; son de edad media, en pleno vigor físico y mental. No han sido enviados con meros encargos verbales, sino con instrucciones escritas.

Su selección nos recuerda el alto espíritu de aquellos reyes españoles de la moderna Edad, cuando nombraban a un Legazpi, un Vera, un Pérez Dasmariñas... y auxiliares que iban redactando las trascendentales Leyes de Indias.—McKinley tenía, por brazo derecho, a todo un Root, que no pudo ser otro mejor su instrumento para las inmortales Instrucciones a la Comisión—Taft; a Root le tomamos por el docto intérprete de las intenciones de su Presidente: tan compenetrado, tan identificado y imbuido de ellas, que vale por su autor.

“En todas las formas de disposiciones de gobierno y administra-

ción—dice Root a los de la Comisión—Taft,—que están ellos autorizados a prescribir, deben tener en cuenta que el gobierno que van a establecer está destinado *no a nuestra satisfacción o para la expresión de nuestros puntos de vista teóricos*, SINO PARA LA FELICIDAD, PAZ Y PROSPERIDAD DEL PUEBLO DE LAS ISLAS FILIPINAS...”

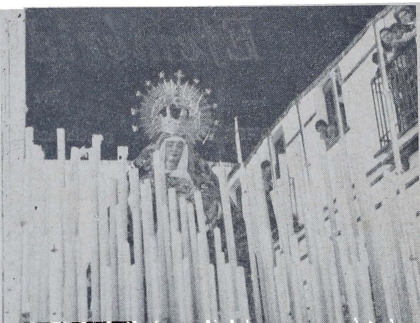
Esto es un punto capitalísimo; y no sólo en lo recto, puro y limpio, sino hasta en líneas débiles: la instrucción se extiende a ellas; porque agrega que “las medidas adoptadas se acomoden a sus costumbres (las de los isleños), sus hábitos Y AUN A SUS PREJUDICIOS, en alcance tan completo, en cuanto lo permita el cumplimiento de los requisitos indispensables en un gobierno justo y eficiente.”

Parécenos que pedir más no puede esperarse; lo dicho: tanto y tan bueno que ni las celebradas Leyes de Indias. Lo fundamental está en las entrañas de la democracia americana, lo que el Presidente Wilson encerró, más tarde, en sus “catorce puntos” y en lo que en el Tratado de Versalles se refiere al bienestar de los pueblos sometidos, como ideal único que puede coexistir una soberanía extraña; a saber: el interés *primario* del pueblo inferior.

Las Instrucciones, para ser específicas, recitan en su párrafo oncenos los “derechos del hombre”, como los consagró la Revolución francesa y se incorporó en la Constitución de los Estados Unidos; recomiend, especialmente, que en la provisión de puestos, “fuese preferido al natural de las Islas, si es hallado competente” y este criterio se repite en todos los grados, en la adjudicación de cargos públicos. Tan atenta a esta conside-



Una multitud inmensa en la que se confunden los espectadores con los que asisten en la procesión, llena las calles de Sevilla durante el desfile del religioso cortejo en un día de Semana Santa, como aparece en esta fotografía.



La más peregrina y maravillosa de las imágenes sevillanas de la Virgen, es ésta de la Virgen de la Esperanza, fielmente descrita en esta "saeta" de J. Muñoz San Román: La Virgen de la Esperanza.—Se acerca entre mil lacrosas...—Viene derramando gracias—Bajo el azul de los cielos.

ración que, poniendo particular interés en materia de proveer instrucción al pueblo, se dice que "la enseñanza se dé en la lengua local"; y que, en materia de impuestos, la legislación fuere tan clara y al alcance del público, para evitar malas inteligencias.

Recomiéndase igualmente a la Comisión iniciase la reorganización de servicios, por las *capas bajas*—los municipios,—cuidando de ponerlos en manos *locales* (como las más interesadas y más conocedoras del paño), con tales encarecimientos que no discrepen un punto en este cuidado.

Repetimos: será difícil en documento político-histórico hallar cosa semejante, y desde luego, nada que le supere en rectitud de intención. El párrafo penúltimo ofrece un cuasi-resumen del contenido de las Instrucciones, insistiendo en sus puntos generales:

"Sobre todos los oficiales y empleados de los Estados Unidos, en lo civil y en lo militar, debe dejarse impreso un sentido del deber, en el respeto no meramente material sino en los derechos personales y sociales del pueblo de las Islas, tratándole con igual cortesía y consideración a su dignidad indivi-

dual, como el pueblo de los Estados Unidos está acostumbrado a exigirse unos a otros, entre sí."

Tal fué la *charta magna* de McKinley; tales las guías de sus enviados y las de sus sucesores, que las cumplieron a la letra. Cuarenta y ocho años más tarde, cuando las páginas de las Instrucciones de McKinley debían dejar de vibrar—por haberse cumplido su objeto:—al cesar en las Islas el ejercicio temporal de la soberanía americana, en el preciso momento de celebrarse la instauración de la República de Filipinas, 1946.—el representante de los Estados Unidos, McNutt, pudo cerrar la proclamación oficial con estas palabras:

"Ha nacido una nación. ¡ Viva la República de Filipinas! Dios bendiga y haga próspero al Pueblo filipino, manteniéndole salvo y libre."

Abril 1.º, 1905.—El Renacimiento, diario, plantea el problema de la paz, base para la convocación de la primera Asamblea Filipina legislativa. La cuestión dió origen a la acusación de la Policía insular, por libelo contra el periódico.

Abril 2, 1906.—H. C. Ide, americano, sucede en el gobierno de Filipinas a L. E. Wright.

Abril 3, 1854.—Balangiga, Sámar, (que se hizo famoso en los primeros años de dominación americana), es erigido en pueblo. En igual fecha, 1858, nace el industrial y diputado J. M. Lerma, y en 1867, en Binondo, José Albert, que fué miembro del Congreso de Malolos, muy conocido luego como distinguido político.

Abril 4, 1871.—Se posesiona del gobierno el gen. R. Izquierdo, que sucedió el gob La Torre, y en cuyo tiempo fueron ejecutados en garrote los PP. Burgos, Gómez y Zamora.

Abril 5: en igual día, 1858, nace en Molo, Iloilo, el juez Vicente Jocosn; en 1874, en Vigan, I. S., el representante Vicente Singson Pablo, y en 1892, en Aparri, Cagayán, el igualmente representante, Vicente Formoso.

Abril 6, 1519.—Carlos I expide instrucciones al que fué veedor de la expedición de Magallanes. Juan de Cartágena.

Abril 7, 1883.—Toma posesión del gobierno el gen. Joaquín Jovelar.

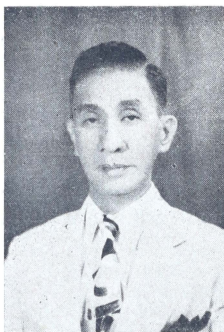
Galería de profesores de lengua española

Don Remigio S. Jocson es quien ahora ocupa esta Galería. El Sr. Jocson es actual profesor de castellano en la National University, la Feati Institute of Tecnology, el Laacson College y el Colegio de San Reda. Lleva más de treinta años en el magisterio de la lengua española, de la que tiene escritas varias obras, entre ellas: *Easy method of learning Spanish*; *Advanced Spanish Grammar and Composition*; *Practical Exercises in Spanish*; *Florilegio hispano-filipino* y apuntes de Retórica y Poética; obras que se utilizan como texto en las mencionadas instituciones docentes y otras más.

Su título de bachiller en artes lo obtuvo en la Universidad de Sto. Tomás. Es perito mercantil por la National University que comenzó siendo Colegio Mercantil; se licenció en farmacia en la Escuela de Farmacia del extinto Liceo de Manila; y es, por último, bachiller en pedagogía por el National Teachers College.

En sus primeros años de profesor, fué uno de los fundadores de la "Academia Cervantina" que se vio muy favorecida de alumnos. En 1945, poco después de la vuelta de los norteamericanos, abrió una escuela particular de castellano, exclusivamente para los soldados norteamericanos.

Como escritor, ha colaborado en muchos periódicos y revistas de Manila, como el *Renacimiento filipino*; *El Ideal*; *La Vanguardia*; *El Debate*; *La Opinión*, etc. Ha sido redactor jefe de la revista satírica "Buntut pague". También



REMIGIO S. JOCSON

Profesor de castellano en la National University

ha escrito versos, entre ellos los titulados "Lamentos de una huérfana", *La Sagrada Eucaristía*; *Tu sonrisa*; *Mis recuerdos de San Beda*; *El Labrador*; etc. Asimismo ha escrito cuentos cortos.

Como propagandista del castellano, ha iniciado concursos literarios y de declamación en los colegios donde ejerce su profesión pedagógica, así como también ha dado conferencias sobre los siguientes temas: El estudio del castellano por los de habla inglesa; el siglo de oro de la literatura castellana en Filipinas; el idioma castellano en la actualidad en Filipinas; y disquisiciones sobre el amor.

Por último diremos que es miembro activo de la Asociación de Hispanistas, como también director y fundador de la Liga Hispanista.

SEMANA en España

En la radiación del 11 de marzo, el locutor de Radio Madrid, volvió a anunciar la publicación de "Semana" en los siguientes términos: *Semana. Revista ilustrada hispano-filipina de Manila. Número 10.* Día a día, esta magnífica revista que con la más brillante exaltación españolista se publica en Filipinas, va superando su formato y su contenido. El número que tenemos entre las manos es un avance notable sobre el anterior. Magníficas fotografías de la actualidad española y filipina, ornar sus páginas. Un amplio reportaje sobre la estancia en Manila del doctor Blanco Soler, con fotografías de sus conferencias, con la entrega al Presidente Quirino, todo él sonrisa española, del presente que le envió el Generalísimo. Don Claro M. Recto publica un amplio poema titulado "Elogio del castellano", premiado en el Casino Español de Manila, y la fotografía de dicho poeta constituye la primera página de la revista. Entre los reportajes españoles, se publica uno sobre la Verbena de la Paloma, retrato del Madrid castizo y otro titulado "Si non e vero" de don J. C. de Veyra y se cierran sus páginas con las ya populares secciones humorísticas y de variedades.

El Parque de

Maria Luisa

Por Antonio Cavestany.

Hace muchos años oí recitar esta magnífica poesía a González Marín. Me quedó tan impresa en la mente por ser cosa de mi tierra, que casi me la aprendí de memoria. No puedo asegurar que la letra se atenga a lo que escribió el autor, pero, pues viene "como anillo al dedo" para esta ocasión, allá va, ¡y que el autor me perdone si la destrozó! ¡Valga la buena intención!

¡Escuche usted, amigo!
 ¡Ha estado usted en Sevilla?
 ¿Conoce usted el parque
 de María Luisa?
 ¿Que no lo conoce?
 ¿Que no ha estado usted allí?
 ¡Pos usted no sabe
 lo que es un jardín!
 ¡No señor!
 no lo sabe usted,
 se lo digo yo!
 El Parque.... ¡Es paraíso!
 Está en la orilla del río
 más juncal y más cañi
 que jiso Dios pa lusirse
 haciendo ríos,
 ¡El Guadalquivir!
 El río de la gracia
 y del salero.
 Que en eso da lesiones
 hasta ar má.
 Porque er má, es más grande
 y tié más agua,
 ¡Pero menos su!
 ¡Un cachito e tierra;
 ¡Un cachito e gloria!
 Se puso a echá flores.
 Se puso a echá rosas,
 claveles, azahares
 y nardos y aromas,
 ¡Vamos, que las plantas
 se gorbieron locas!
 ¡Y salió aquel parque,

ay, Jesús, qué cosas!
 Como pal regalo
 de una reina mora,
 o pa que los ángeles
 tuvieran alfombra!
 ¡Un mantón de Manila
 con mil bordaos,
 donde los pajarillos
 no son pintaos,
 sino de veras!
 ¡Hayruiseño que canta
 por peteneras!
 ¡Un mantón que destumbra
 con sus reflejos;
 donde las rosas nacen
 entre azulejos
 y por hermosas,
 también corren las fuentes
 entre las rosas.
 En fin, que es un parque
 neto, serrano,
 andalú, con jechura,
 juncal, jitano,
 la maravilla,
 el pañolón de flores
 de mi Sevilla.
 Pos mie usted una cosa
 que no va a cré.
 Ese jardínillo,
 lo jiso un francés.
 ¿Qué tendrá esta tierra,
 yo me jago cruse,
 que hasta los franceses

los gueros andaluses!
 ¡Qué dirá el gabacho
 cuando vaya al "boá"?
 ¡Esto es cualquier cosa,
 pa jardín, allá!
 Y querrá de jijo
 si se vá a París,
 jasé otro parque
 como jiso aquí,
 ¡Y no va a salir!
 ¿Qué le va a salir?
 Si er só de su tierra
 paese un candí
 y las jembras disen,
 "Madán," por "gachí."
 Que venga primero
 si quiere lusi
 a aprender el Sena
 del Guadalquivir.
 Los claveles del parque
 de mi Sevilla,
 se suben ellos solos
 a la mantilla.
 Con las que en Mayo nasen
 en sus linderos,
 hay para cubrir de flores
 el mundo entero.
 ¡Y usted nunca ha estado
 en el parque aquel?
 ¡Pos usted no sabe
 lo que es un verjel!
 ¡No señor,
 no lo sabe usted.
 Se lo digo yo!

Confesión franca

(Conclusión)

Por FÉLIX K. MAGPANTAY

Pasaron dos semanas enteras desde que Mang Marcial me contó la triste historia de su vida. El superintendente de la institución me llamó a su despacho. El empleado que fué en mi busca dijo que mi padre estaba en la oficina de su jefe. Mi padre, al verme, se levantó en seguida de su asiento, me abrazó afectuosamente y con unas palabras cariñosas dijo que iba a sacarme porque por fin había conseguido mi indulto absoluto.

Pasaban los días. Era la mañana del 8 de diciembre de 1941. Los periódicos daban la sensacional noticia de que los aeroplanos del Japón habían dejado caer su carga de muerte y destrucción sobre el campamento Nichols, Aparri, Baguio y otros objetivos militares. Yo acababa entonces de casarme con una linda farmacéutica de quien me prendé como un inocente colegial. Se llamaba Venación.

Volaban los días y los periódicos continuaban lanzando noticias de desesperante tenor: "Los enemigos avanzan rápidamente hacia Manila"... "El General McArthur, con el fin de tener un frente unido contra los invasores, ha reunido todas sus fuerzas en la provincia de Bataan"...

Pasó un año y siguió otro. El hombre que desde el comienzo de la ocupación enemiga había estado sembrando sus estragos en muchos hogares, llegaba a su período culminante. Un caván de arroz de la peor clase costaba más de diez mil pesos. Yo era entonces un padre de familia, pues mi santa esposa Vening acababa de dar al mundo su segundo vástago. Vivíamos juntos con mis padres.

Aunque mis mayores se contaban entre los adinerados del distrito de Rinondo por una veintena de casas de alquiler que antes de la guerra nos rendían una renta de cinco a seis mil pesos mensuales, tampoco salieron ileso del rudo golpe de la depresión económica, por la sencilla razón de que nuestros inquilinos no podían pagar.

Entonces, como náufrago que se agarra a un salvavidas en el mar turbulento de la existencia, acepté de buen grado la proposición de mi tío Gabriel y de un primo mío, de que fuéramos a comprar alhajas que se vendían a precio tirado, para despacharlas luego en una de las provincias donde el dinero abundaba.

Pero, por una mala suerte, en el tra-

vieso aún, nos encontramos con un grupo de guerrilleros que nos tomaron por espías por haber encontrado en el bolsillo de mi tío Gabriel una nota, con caracteres japoneses, que se daba en Manila como pase de los viajeros.

Mi tío, acostumbrado a estar frente a una situación tan crítica como aquella, sin perder su serenidad, les explicó los motivos de nuestro viaje hacia aquel lugar y, sobre todo, por qué llevaba aquella nota. Pero el capitán que hacía de jefe de aquel grupo del movimiento de resistencia, no dió crédito a sus palabras. Y, como secuela, mandó a sus soldados que se apoderaran de nuestras alhajas, zapatos y otras prendas de vestir. Mandó, además, atarnos la manos y, acto seguido, ordenó que nos llevaran al lugar donde se hallaba su guarnición.

Como desde que tuve uso de razón nunca había experimentado la sensación de caminar descalzo más que aquella vez, estando todavía a medio trayecto del lugar de la guarnición, noté que sangraban las plantas y las uñas de mis pies, a causa de los frecuentes golpes contra las piedras, afiladas y puntiagudas. Pero no sentía ningún dolor; lo que sentía era el temor, el horrible temor de morir que se apoderó de todo mi ser. Y ante aquel trance de muerte se me apareció de súbito en la memoria la imagen de mis dos hijitos, de mi esposa Vening y de mis padres que esperaban con ansiedad mi vuelta al hogar.

Cuando llegamos ya era de noche. La luna derramaba sus límpidos fulgores de plata sobre la espesura de las selvas por donde pasábamos.

Al llegar a la guarnición, formada de cinco castas que apenas alzaban su techo de cogon un metro y medio a ras de tierra, vi a dos individuos atados a uno de los árboles cuyas ramas frondosas ocultaban las casitas a los ojos de los aviadores enemigos.

A juzgar por las heridas sangrantes que aparecían en el rostro de los dos presos y las grandes contusiones en varias partes del cuerpo, parecía indudable que los pobres habían sido torturados.

Después de algunos minutos, el capitán de los guerrilleros, seguido de un soldado que blandía un bolo largo y reluciente, se acercó a uno de los presos y le dijo:

—Dame los nombres de tus compa-

ñeros y el lugar dónde residen.

El interrogado mencionó varios nombres y sitios, mientras un guerrillero los apuntaba.

—¿Son éstos solamente? — preguntó el capitán.

—Sí, señor, — respondió.

—¿Y aquel espía que acompañó al capitán Satto que fue al cuartel del comandante Panzer la semana pasada, ¿cómo se llama? ¿No es Mamerto, acaso? — inquirió el capitán.

—Sí, señor — afirmó.

—¡Bien!... Te voy a soltar ya con la condición de que antes contarás las estrellas del firmamento. ¡Hala!... ¡Sigue!...

El preso levantó la cabeza y miró al cielo, y, en voz alta, empezó a contar: una, dos, tres, cuatro, cinco...

Apenas decía el número 5, cuando el soldado que portaba el bolo, sin decir palabra, le dió un tajo en el cuello que le descabezó con la misma facilidad con que se parte con un arma afilada la hoja de un plátano...

¿Por qué voy a avergonzarme de decir la verdad, toda la verdad?

Ante aquel cuadro de sangre, sentí serpentear por mi cuerpo un escalofrío intenso. Y entonces... ¡me desmayé....

Cuando abrí los ojos, estaba tendido, boca arriba. El capitán se puso a mi lado y dijo:

—Mañana por la mañana, ya sabrás mi decisión, si pondré a todos en libertad o no... — Y se levantó. Ordenó a sus soldados que nos pusieran a buen recaudo.

A la mañana siguiente y cumpliendo su palabra, el capitán se me acercó y, de mal humor, me espetó lo siguiente:

—Lo siento mucho amigo!... ¡estoy plenamente convencido que tus dos compañeros y tú sois espías de la peor clase!...

Y entonces, como último recurso, le supliqué llorando que me llevara, juntamente con mis dos compañeros, a presencia de su comandante en jefe, para implorar de él que nos pusiera en libertad, porque no éramos espías como creía el capitán.

—¡Es inútil! — murmuró el capitán — Mi comandante en jefe — agregó — es más estricto que yo en cuanto a estos casos... Nunca he visto, durante dos años que estoy con él, que sintiera compasión alguna por los espías.

Para que mi petición tuviera éxito, aunque no sabía el verdadero nombre de su jefe superior sino sólo su apodo de "Coronel Mangubat," ni éste tampoco conocía mi nombre, le dije al capitán que éramos amigos desde tiempo atrás.

—¿Es cierto eso? ¿No te engañas?— preguntó sorprendido.

—Es cierto — respondí sin vacilación.

—Si es así, ¡vamos allá...!

No distaba mucho el cuartel del coronel Mangubat y pronto llegamos allá. Pero... ¡Oh!... ¿No estaba yo soñando? A pesar de la barba bastante larga del coronel Mangubat y de sus ojos hundidos, sin duda por el hambre y los desvelos, pude reconocer en seguida que era *manang* Marcial, el que había sido mi compañero en el departamento No. 15 de la prisión. Y él, al reconocerme también, se levantó de un salto del tronco de un árbol donde se hallaba sentado, y con expresión de enorme sorpresa en los ojos, se me acercó gritando:

—¡Bah!... ¿Por qué? ¿Que te ocurrió? ¿Cómo has llegado a caer en poder de mis soldados?

Con lágrimas en los ojos, comencé a contarle la causa de por qué llegué a parar en manos de sus soldados. Y él, muy satisfecho de mis explicaciones, me abrazó afectuosamente y me dijo que debíamos dar gracias a Dios porque su capitán, que era inflexible en su empeño de liquidar a todos los supuestos espías que cayeran en sus manos, en vez de matarse en seguida y a mis dos compañeros se molestó en llevarnos a su presencia.

—Porque él me pidió ese favor — interrumpió el aludido — Y, además — agregó — me dijo que son ustedes amigos.

—¡Realmente!... ¿Pero, cómo has llegado a saber — me preguntó — que soy el comandante en jefe de la unidad de guerrillas de esta provincia?

—¿He llegado a saber?... ¡Ni en sueños!

—¿Cómo? No te comprendo...

—Dije a tu capitán que somos amigos, sin saber la verdad, solamente para que él se tomara la molestia de traernos aquí. Pero, en verdad, yo no esperaba que el famoso coronel Mangubat fuera el que había sido mi compañero en...

—¿Qué coincidencia! — exclamó el coronel Mangubat.

Transcurrieron dos días y por el temor de ser cogido otra vez por otro grupo de guerrilleros ya no quise separarme del lado de mi amigo, el coronel Mangubat. Sin embargo, cuando éste me

aseguró que ninguno de los guerrilleros iba a molestarnos de nuevo, nos despedimos de él para continuar nuestro viaje interrumpido por el obstáculo que por poco nos cuesta la vida.

Por fin, llegó la liberación completa de Filipinas, y mientras mi esposa Vening y yo estábamos haciendo compras en una de las tiendas de comestibles de la capital, sentí que alguien me tocaba ligeramente el hombro. Al volver la cabeza reconocí que era uno de los guerrilleros que nos habían cogido y tomado por espías.

—¿Por qué estás aquí?— inquirí curioso.

—Quisiera visitar en el hospital al coronel Mangubat— contestó.

—¿Enfermo?

—Sí, señor.

—¿Dónde?

—En el hospital del ejército americano— explicó y me dió las señas de la institución.

Sentí ardientes deseos de ver aquel mismo día al amigo que me salvó la vida. Pero, al volver a nuestra casa, un pariente de mi esposa nos informó que acababa de fallecer en Bulacán la hermana menor de mi difunta suegra y el entierro no se llevaría a cabo sin el consentimiento de Vening.

Y fuimos allá en seguida.

Algunos minutos después de nuestra llegada a la casa mortuoria, un abogado de la cabecera de la provincia me entregó un sobre diciéndome que era la última voluntad de la difunta.

Abrí el sobre y comencé a leer la carta que contenía. Hela aquí:

"Querida sobrina:

"Ya estoy al borde de la tumba por la enfermedad incurable que me obligó a guardar cama desde los primeros días del régimen japonés. Poco tiempo me queda de vida y quisiera hacerte conocer mi última voluntad. Pues bien: tengo dos parcelas de terreno en esta cabecera y cinco mil pesos en el Banco Postal de Ahorros. Esas dos parcelas serán para tus tres sobrinos, hijos de tu hermano Jacinto que murió con motivo de la conflagración que acaba de terminar, y los cinco mil pesos serán tuyos.

"Quisiera, además, hacerte saber que tu madre, antes de morir, me encargó que te dijera el secreto de su vida. Pues ella, cuando tenía apenas diez y siete años de edad, tuvo relaciones amorosas con un joven que se llamaba Marcial Helmonte. Sus relaciones duraron cuatro o cinco años enteros y como era de esperar tuvieron dos frutos: Jacinto y tú."

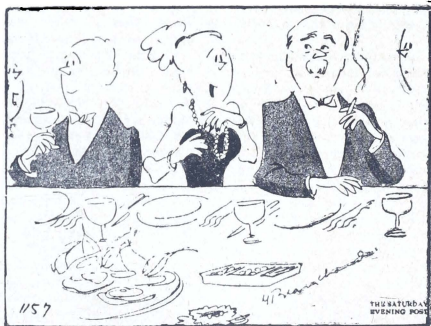
"Tu padre, por orden de los superiores de la oficina donde él trabajaba, fue a las Islas Visayas y a consecuencia de una locura de juventud llegó a pasar largos años en Bilibid....

Tu tía,

ANGELES".

Pasaron algunos días. El coronel Mangubat murió en el hospital. Pero antes de cerrar los ojos para siempre pudo pronunciar algunas palabras para decir que estaba muy contento de haber prestado servicios patrióticos a su país, y haberle reconocido Vening como su padre.

Marzo 1949. Lucena, Quezon



Siza... Siga hablándome. Creo que estaba usted diciendo algo interesante, pero no me puedo acordar de lo que era...



CAPÍTULO XIII

DE LOS DISCRETOS COLOQUIOS QUE PASARON ENTRE EL ESCRUPULOSO
DONCEL Y SU PROSAICO Y LADINO ESCUDERO.

Tan luego como se hallaron amo y escudero fuera del antro del interesado nigromante, miró Rutenio, por aquello de que las paredes oyen, de spartar a su amo tanto como creyó conveniente para poder platicar a sus anchas sin intérprete ni tercero y sin temor a ser oídos, no sólo por aquél, sino que ni aún por el mismo Lítico, y en cuanto estuvo bien asegurado de ello, así le dijo:

—Como quiera que es mi obligación mirar por sus intereses, le he llamado aparte, mio señor, para que examine y mire agudamente vuesaércé en la magnitud de los servicios con que nos puede favorecer este avaro y la conveniencia de que no se entorpezcan de puro frío, no vaya a ser que se vuelva atrás de su palabra y demos al traste con tan magnífico negoció.

A cuyas razones contestó, el doncel:

—No creas, Rutenio amigo, que me daría dos maravedíes gastar sin duelo obrando con justificación en el dispendio de mi hacienda, ya que asiento por necesario valerme de cualquier medio para poner en salvo a mi prometida. Por esta causa, entregaría de mil smores a ese hechicero

las millaradas de ducados e incluso las gemas que traemos en las mulas, y hasta las riquezas de Midas quisiera haber a las manos para dárselas, antes que comprar al fiado los materiales que precisamos, y aunque he de vencer el azar que me causa venir a tratos con tan abyecto personaje. ¡Guárdenos Dios de hombres de este argez!, porque el que no se fía, no es de fiar, una razón poderosísima hace caerse las alas de mi ánimo, impidiéndome seguir con el asunto adelante. Mas, dejando esto aparte, procura no repetir lo que hiciste en la cueva, que, hablar de dedo, guñiar del ojo y dar del pie, son hechos muy propios de hombre falso, malicioso y apóstata, y a este respecto, recuerda la coplilla:

*Con cada miembro,
el oficio que convenga;
no hables con el dedo,
pues no cosas con la lengua.*

A lo que contestó el escudero sin darse por entendido de la última observación de su señor:

—¿Qué razón es en suma la que mueve a voacé a dar de mano este asunto?

—La de que con todo y las aseveraciones que nos hizo antes el amigo Litio y ahora el avaro Hydorargyros abonando en lo contrario, a lo que alcanza mi torpe inteligencia y a lo que creo, páreceme que nos vamos empozando de grado en grado en el mismísimo reino de Luzbel, y aunque te confieso, Rutenio que he sentido fervientes deseos de llevar adelante este negocio, con más fuerza y poderosamente, desviándome del torcido camino que nos proponíamos emprender. ¡A fe que aire tiene todo esto de sacrilegio, por creer que hace la más alta injuria y deshonra a la divina Majestad!

—¡Guárdenos Dios que fuera cierto! —contestó el criado—. ¡Bah, señor! ¡Ya veo que gusta vuesa señoría hacer caramillos de cualquier cosa y que anda ocupando sus cuidados en lo que no le ha de tener! No soy de la misma opinión, mas, déme que así fuere, no debe andar marchito con la perplejidad, que no nos han de ahorcar, ni se le ha de quebrar brazo ni pierna por ello, siendo así que ya habremos ocasión sobrada de dar a Dios estrecha cuenta de nuestras nobles intenciones cuando comparezcamos ante el santo tribunal en que se verá quién fué Callejas, ya que cada uno ha de darla del bien o del mal que hizo, y en que no se pasa ningún pecado entre renglones, por salir todo, como dicen, en la colada, que Dios, que está en el cielo, que juzga los corazones, es santo viejo, todo lo oye y todo lo ve. todo lo sabe y todo lo entiende, y da lo que conviene al hombre y allá se lo haya cada uno con sus pecados.

—Aunque esto también tomará el Señor en cuenta, aun dello reirásese el diablo. ¡No pruebes otra mano, Rutenio! Mi honor, a vuelta de otras cosas, me cortá los pasos a que preste oídos a este brujo.

—¡Pues sí, mío señor —dijo el mozo con ironía—, que se ahoga en poca agua y que hila estrecho en tocante al espíritu! Como le pedí en otra ocasión, suplicole que me deje hacer vuestra señoría y, diga quien dijere, en la inteligencia de que arreglaré este asunto a mis solas y a su entera satisfacción para salir afortunados en el alcance de lo que queremos saber. ¡A fe mía que sé atarme el dedo y que háceseme pan y miel conseguir mi propósito!

Aunque al parecer no tenía malos fundamentos, no convenciendo estas razones al honesto mancebo, movió la cabeza con marcado ademán de negación y dijo:

—Ya sabes, Rutenio amigo, que te he dado a manos llenas mi confianza, mas, aunque quisiera hacer las cosas a gusto de tu paladar, me es de todo punto imposible. No embargante, no ha de melancolizarte este pensamiento. Ya he mirado bien en ello y hallo por mi cuenta que aunque estoy metido en barranco del que con dificultad podré salir, con todo y ponerme delante Fortuna mil azares, y aunque habremos de poner buena parte de esta empresa en manos de tan veleidosa señora, pues a más no poder, como dijo el otro, no hay cosa fuerte, gracias a que no ha de faltarnos la merced de Dios, saldremos al fin y a la postre con nuestra intención a pesar de todo el mundo, desbaratando los propósitos de cuantos se propongan cerrarme el paso, pues, en atravesándose el recuerdo de mi amada, rompo y romperé con cuantas dificultades nos salgan al camino, dado que altos designios perseveran en mi corazón sin objeto determinado ni saber hasta ahora hacia dónde me llama la obscuridad de mi esperanza. Quiero decirte que ya sabré componérmelas y proceder por medios convenientes a nuestros fines, para que, sin auxilio de este redomado pícaro, según y cómo nos den comodidad nuestras propias fuerzas, le descornemos las flores a los malvados Neter y Cesio, que no son más que espantajos de tijera. Por otra parte, ten presente, amigo mío, que los pobres desapadrinados y perseguidos en el mundo, como tengán razón, por su simple palabra serán oídos y que no se ha de negar justicia a quien la pide. Por todas estas causas, y pues que confío en la misericordia y humanidad de los hombres, ya que, donde una puerta se cierra otra se abre, aunque ahora no tengamos quien nos acuda con lo necesario, te doy seguro que he de dar con los raptos, que les descubriré el juego y las tretas de que se valen para sus encantamientos, no dándoles entonces tregua ni cuartel aunque se escondan debajo de siete truenos.

No dió su brazo a torcer Rutenio, siendo así que, abogando por su causa, respondió:

—No comulgo con vuestras ideas, señor mío, entre otras cosas porque nunca el pequeño fué oído en juicio; mas dejemos esto, y pues más da el duro que el desnudo, ¿por qué no prestar oídos a las palabras de este viejo interesado, que sabe más que un torrezno? Piense que rodearlo

todo buscando por la haz de la tierra a dos personajes de quienes nadie sabrá darnos razón, es como andar a chitos. Si ya nos facilitó noticias de algo que engendra una preñez tan grande en quien se oye que mente humana alguna hubiérale dado alcance, ¿por qué no habrá de abrir la palma y alargar y tender la mano como ha hecho la jura a Idesgaire, a los medios que precisamos?

Quedó en este punto el doncel Palatino en silencio, no sabiendo darse a entender si tomar o no entera resolución en cosa tan obscura, hasta que al fin respondió:

—Estoy entre dos aguas, Rutenio. Ello ha de ser, una de dos: o dejarlo todo al amor de su demanda, en cuyo caso habríamos de poner en sus manos no sólo el dinero, sino cuanto traigo en las mulas, o ver la nuestra sobre el hito de una contratreta de mayor cautela para destejer la tela que ha tejido con su alevosa cautela, lo cual no va con mi manera de sentir.

—¿Y para qué estoy yo sino para eso? —contestó el escudero—. ¿Depositar en su poder nuestro tesoro? ¡Quiá! ¡Ni por pienso! ¡Abernuncio, Satanás, mala capa llevarás! Lo que vertido en buen romance quiere decir, mío señor, que el que desea vivir honesta y honradamente con mucha conciencia, vivirá pobre, pues, si a blanca vale la vaca, mas, ¿qué es de la blanca?

—Advierte, Rutenio, ya que tan dado eres a los refranes, que no se dice abernuncio sino abrenuncio, mas dejemos este digolondángolos que ni va ni viene por ser cosa de poco jugo y momento, y lleva tu cuento adelante. ¿Qué proposición es ésa que echabas en corro?

—Quería que os echaseis a dormir sobre ello, amo mío —respondió el escudero—, en que no sería propio de un caballero como vuesa merced es, andar a la sopa alcanzado de cuentas, mendigando lo más preciso para el sustento, que pedir merced con título de pobre es como esperar un "Dios te ayude" y, aunque me sobran ánimos y capacidad para dar al través no ya con una simple liebre, mas con una conejada entera, es preferible adquirirlas ya estofadas, es a saber, que nos conviene andar sobrellevados, alejando de nosotros al enemigo duro de la pobreza, que el dinero se ha menester preciso como el pan de la boca y por cordura y buen gobierno, y pues tanto vales cuanto tienes, debemos apretar la mano, ir ten con ten y a pasos contados en lo tocante a gastar, que a do sacan y no pon, presto llegan al hondón, y que el amigo más cierto es el dinero, por ser llave que hace a todas puertas. ¡El dinero hace al hombre entero, y dinero haya en el bolsón que no faltará quien haga el son! Mire que andamos en oficio harto peligroso, erizado de inconvenientes y de ocasiones forzadas, no habiendo a la mano por ahora otra salvaguarda que nos ampare y socorra. ¿O es que está vuesarcé decidido a consumirse de polla y andar con un trapo atrás y otro adelante, por puertas, demandando el sustento de haldas y de mangas y pidiendo limosnas con ruegos y lamentaciones?

C. Make sentences, using the following nouns:

colegio	cortaplumas	devoción
vicio	cura	felicidad
lápiz	cuaderno	pluma

RECITACIÓN

A LAS RUINAS DE MANILA

Voz de aflicción y gemidos de recóndita tristeza
 Broten, cual gotas de hiel, de la cítara doliente,
 Al ver, trocada en pavesas, la urbe ideal, cuya belleza
 Antaño la prociamara perla del mar del Oriente.

Cual fieras de apocalíptica, enfurecida, cuadríga,
 Fueron las hordas vandálicas del Zipango, cruel e hirsuto,
 Que, al descubrir su piel negra, tinta en barbarie e intriga,
 Sembraron, de sangre, el suelo, y, nuestros pechos, de luto.

Tras la pira funeraria, soledad aterradora,
 Zonas de desolación, miseria conmovedora...
 ¡Y aun sigue vertiendo llanto el alma de la Nación!

Pero, presto se erguirá la Némesis vengadora...
 ¡Y Manila, como el Fénix, resurgirá, triunfadora,
 En la gloriosa epopeya de su santa redención...!

Francisco VILLANUEVA, Jr.

Octubre de 1945.

REVISTA DE
 LA UNIVERSIDAD DE MANILA

LESSON III

THE NOUN

37. A NOUN (*nombre*) is that part of speech which names a person, place, or thing.

Ex.—*Juan, perro, piedra, sitio.*

38. A noun is either *proper* or *common*.

39. A COMMON NOUN is a name which may be applied to any one of a class of persons, places, or things.

Ex.—*Hombre, lago, ciudad, monte.*

40. A PROPER NOUN is the name of a particular person, place, or thing.

Ex.—*Apolinario, Bulacán, Manila, Apo.*

41. There are other kinds of nouns such as *primitivos, derivados, simples, compuestos, parasintéticos, colectivos, partitivos, múltiplos, verbales, patronímicos, gentilicios, concretos, abstractos, aumentativos, diminutivos, and despreciativos.*

42. PRIMITIVOS are those nouns which do not come from another sound or word.

Ex.—*Casa, mar, pan, tinta.*

43. DERIVADOS are those nouns which are made of the *primitivos*.

Ex.—*Casero, marino, panadero, tintero.*

44. SIMPLES are those nouns which are made of one word only.

Ex.—*Boca, rayo, día, hora.*

45. COMPUESTOS are those nouns which consist of two or more united words.

Ex.—*Bocamanga, pararrajo, mediodía, enhorabuena.*

46. PARASINTÉTICOS are those nouns which are formed by *derivados* and *compuestos*.

Ex.—*Picapedrero, setemesino, treintadoseno.*

47. COLECTIVOS are those nouns which express the name of a group or class considered as a unit.

Ex.—*Academia, ejército, rebaño, familia.*

48. PARTITIVOS are those nouns which express part or fraction of a whole.

Ex.—*Mitad, tercio, diezmo.*

49. MÚLTIPLOS are those nouns which express more than one

Ex.—*Duplo, tripto, cuádruplo, céntuplo.*

50. VERBALES are those nouns which come from verbs

Ex.—*Labrador* (de labrar), *dotación* (de dotar), *andador* (de andar).

51. PATRONÍMICOS are those nouns which are derived from family names or lineage.

Ex.—*Alvarez* (de Alvaro), *Hernández* (de Hernando), *Pérez* (de Pedro), *López* (de Lope).

52. GENTILICIOS are those nouns which are derived from the name of a country, state, province or town.

Ex.—*Español, americano, filipino, albayense.*

53. CONCRETOS are those nouns which belong to actual things or events.

Ex.—*Elefante, lago, estatua, mesa.*

54. ABSTRACTOS are those nouns which express a quality apart from any subject.

Ex.—*Bondad, belleza, blancura, virtud.*

55. AUMENTATIVOS are those nouns which increase, enlarge or augment the meaning of the *primitivos* by adding the syllables *azo, azo; on, ona, ote, ota.*

56. DIMINUTIVOS are those nouns which diminish the meaning of the *primitivos* by adding the syllables *ico, ica; illo, illa; ito, ita; uelo, uela.*

PRIMITIVOS	AUMENTATIVOS	DIMINUTIVOS
------------	--------------	-------------

hombre	hombroón	hombrecico
papel	papelazo	papelito
animal	animalote	animalillo
mujer	mujerona	mujercita
boca	bocaza	boquilla

57. DESPRECIATIVOS or MENOSPRECIATIVOS are those nouns which express contempt or mockery by suffixing *aco, uco, uza, ucha, etc.*

Ex.—*Libraco* (de libro), *poetastro* (de poeta), *beatuco* (de beato), *casucha* (de casa).

PRACTICAL EXERCISES

A. Distinguish the proper and common nouns and other substantives.

LAS LETRAS CASTELLANAS

Nuestros poetas, literatos y oradores pueden mostrarle a nuestro huésped (Don Salvador Rueda, vate español) el grado de desarrollo en que aquí se encuentran las letras castellanas; y, el poeta embajador ideal de España, ha, sin duda, de ver con agrado que aquí, en Filipinas, cuentan con admiradores devotísimos de Cervantes, Zorrilla, Menéndez Pelayo, Castelar y otros muchos príncipes insignes de la literatura castellana. Y no se proponga buscar otra clase de productos magníficos de la civilización hispana. Al presente, estamos atravesando un período de transformación no muy favorable al desarrollo de la *gaya ciencia* en todas sus manifestaciones. Nuestro huésped sabrá apreciar lo que llevamos ya hecho, que es bien poco, y calcular lo que está aún por hacer, que, sin duda, podría ser muchísimo. Bástele saber por ahora que la Patria de Rizal, Mabini, Luna y Resurrección sustenta hoy como ayer, los mismos ideales y las mismas aspiraciones.

Macario ADRIATICO

B. Indicate the kind of nouns.

agua	Manila	gentuza
salvaguardia	reyezuelo	Pásig
Pedro	culebrón	arboleda
rebaño	andador	antifaz
filipino	gatica	ferrocarril
sociedad	labrador	egipcio
Benítez	papelucho	plazuela
mitad	beatuco	eucharita
plenilunio	hombrazo	pajarito

Las mil mejores poesías de la lengua española

GABRIEL Y GALÁN

La pedrada

I

Quando pasa el Nazareno
de la túnica morada,
con la frente ensangrentada,
la mirada del Dios buenc.
y la soga al cuello echada,
el pecado me tortura,
las entrañas se me anegan
en torrentes de amargura,
y las lágrimas me ciegan,
y me hiere la ternura . . .

Yo he nacido en esos llanos
de la estepa castellana,
cuando había unos cristianos
que vivían como hermanos
en república cristiana.

Me enseñaron a rezar,
enseñáronme a sentir
y me enseñaron a amar;
y como amar es sufrir,
también aprendí a llorar.

Cuando esta fecha caía
sobre los pobres lugares,
la vida se contristecía,
cerrábanse los hogares
y el pobre templo se abría.

Y detrás del Nazareno
de la frente coronada,
por aquel de espaldas lleno
campo dulce, campo ameno
de la aldea sosegada.

Los clamores escuchando
de dolientes Misereres,
iban los hombres rezando,
sollozando las mujeres
y los niños observando . . .

¡Oh, qué dulce, qué sereno
caminaba el Nazareno
por el campo solitario,
de verdura menos lleno
que de abrojos el Calvario!

¡Cuán suave, cuán paciente
caminaba y cuán doliente
con la cruz al hombro echada,
el dolor sobre la frente
y el amor en la mirada!

Y los hombres, abstraídos
en hileras extendidos,
iban todos encapados,
con hachones encendidos
y semblantes apagados.

Y enlutadas, apiñadas,
doloridas, angustiadas,
enjugando en las mantillas
las pupilas empañadas
y las húmedas mejillas,
viejecitas y doncellas,
de la imagen por las huellas
santo llanto iban vertiendo . . .
¡como aquellas, como aquellas
que a Jesús iban siguiendo!

Y los niños, admirados,
silenciosos, apenados,
presintiendo vagamente
dramas hondos no alcanzados
por el vuelo de la mente,
caminábamos sombríos
junto al dulce Nazareno,
maldiciendo a los judíos,
«que eran Judas y unos tios
que mataron al Dios bueno!»

II

¡Cuántas veces he llorado
recordando la grandeza
de aquel hecho inusitado
que una sublime nobleza
inspiró a un pecho honrado!

La procesión se movía
con honda calma doliente.
¡Qué triste el sol se ponía!
¡Cómo lloraba la gente!
¡Cómo Jesús se astigia! . . .
¡Qué voces tan plañideras
el Miserere cantaban!
¡Qué luces, que no alumbraban,
tras las verdes vidrieras
de los faroles brillaban!

Y aquel sayón inhumano
que al dulce Jesús seguía
con el látigo en la mano,
¡qué feroz: caru tenía!,
¡qué corazón tan villano!

¡La escena a un tigre ablandara,
Iba a caer el Cordero,
y aquel negro monstruo fiero
jiba a cruzarle la cara
con el látigo de acero! . . .

Mas un travieso aldeano,
una precoz criatura
de corazón noble y sano
y alma tan grande y tan pura
como el cielo castellano,
rapazuelo generoso
que al mirarla, silencioso,
sintió la trágica escena,
que le dejó el alma llena
de hondo rencor doloroso,

se sublimó de repente,
se separó de la gente,
paróse en un guijarro redondo,
miróle al sayón de frente
con ojos de odio muy hondo;
paróse ante la escultura,
apretó la dentadura,
aseguróse en los pies,
midió con tino la altura,
tendió el brazo de través;
zumbó el proyectil terrible,
sonó un golpe indefinible,
y del infame sayón
cayó brotando la horrible
cabezota de cartón.

Los fieles, alborotados
por el terrible suceso,
cercaron al niño airados,
preguntándote admirados:
«¿Por qué, por qué has hecho
[eso? . . .]

Y él contestaba agresivo,
con voz de aquellas que llegan
de un alma justa a lo vivo:
—«¡Porque sí; porque le pegan
sin hacer ningún motivo!»

III

Hoy, que con los hombres voy,
viendo a Jesús padecer,
interrogándome estoy:
¡Somos los hombres de hoy
aquellos niños de ayer?

La historia de mi vida

Por Joe Louis

(Continuación)

Un mes después me enfrenté con Al Etore en Filadelfia. Esa fué mi mejor pelea. Aquella noche yo tenía de todo. Fué como si estuviera haciendo una pélea para una película; todo me venía bien. Le dije a Chappie antes de la pelea: "Lo tumbaré antes del sexto asalto". Lo noqué en el quinto. Me sentí muy bien aquella noche, como nunca antes me había sentido. Los periodistas creyeron que Schmeling me había descorazonado, pero se equivocaban.

Creo que nunca me sentí tan bien como en aquella época. Chappie me había puesto en una forma que era difícil que me pegaran. Tenía bastante experiencia en el "ring" como para saber lo que podía esperar de cada uno. Tenía verdadera confianza. Vencí a Jorge Brescia en el Hipódromo el día 9 de octubre de 1936, en tres "rounds". Hice un recorrido por el país dando exhibiciones y noqué a cuatro boxeadores en South Bend y en Nuevo Orleans, todos ellos dentro de tres "rounds". El día 14 de diciembre, noqué a Eddie Sims, en el estadio de Cleveland, en 26 minutos. Después me firmaron para pelear con Bob Pastor en el Madison Square Garden el día 29 de enero de 1937. No hizo más que correr. No le pude pegar porque no se estuvo quieto. Chappie se puso furioso. Me dije que acorralara a Pastor en una esquina. No lo pude lograr. Duró los diez "rounds". Siempre recuerdo con mala voluntad aquella pelea.

Menos un mes después de esto, volví a pelear con Natie Brown en

Kansas City. Lo noqué en cuatro asaltos.

Después que Max Schmeling me derrotó, regresó a Alemania con un contrato para pelear con Jimmy Braddock por el campeonato de pesos completos. Cuando regresé a los Estados Unidos en 1937, Mr. Roxborough trató de conseguir que me diera la revancha, pero Schmeling dijo que no. Se decía que lo que él se proponía era ganar el campeonato a Braddock para llevarse el título para Alemania y que los alemanes pudieran proclamar que lo había ganado porque era uno de los de la super-razza. En toda mi carrera nunca he sentido verdadero odio por ningún otro peleador, pero a mí ese Schmeling no me simpatizaba. Dicen que cuando se entrenaba para pelear conmigo en 1936 se vanagloriaba de que ningún negro podría resistir a uno de la super-razza como él. Los periodistas venían a verme desde su campo de entrenamiento y me decían cosas como ésta.

Aquí fué donde entró Mike Jacobs. El contrato de Schmeling era para pelear con Braddock en el Madison Square Bowl de Long Island el día 3 de junio de 1937. Los promotores del Madison Square Garden tenían el contrato de esa pelea. Tenían amarrado a Braddock en un contrato de que sólo podía pelear con ellos. Mr. Jacobs se puso al habla con el apoderado de Braddock, Mr. Gould. Trataron de que Braddock se midiera conmigo en una exhibición a dos asaltos en Atlantic City antes de que Braddock se enfrentara con Schmeling, pero el general Phelan,

de la Comisión Atlética de Nueva York, dijo que Braddock se tenía que fajar primero con Schmeling.

Mr. Jacobs se fué a los tribunales. Un juez de Nueva York falló que el contrato del Garden con Braddock no era bueno porque sólo favorecía a una de las partes. Comprometía a Braddock, pero no al Garden. Yo no sé las razones, pero lo cierto es que los tribunales superiores confirmaron el fallo. Cuando Mr. Jacobs se enteró, hizo un trato con Mr. Gould y con Braddock. Conviniere en que Braddock peleara conmigo. Si él perdía, él y Mr. Gould seguirían cobrando el 10 por ciento de todas las utilidades de Mike Jacobs con pesos completos durante diez años.

Aquí fué donde se comenzó a hablar de que Braddock tenía una participación en mis peleas. Nunca la tuvo. Su diez por ciento se sacaba del dinero de Mike Jacobs, no del mío.

Después que los tribunales fallaron en contra del contrato del Garden con Braddock, Mr. Roxborough y Mr. Jacobs se fueron al fiscal general de Chicago y a la Comisión Atlética de Illinois y obtuvieron la aprobación de la pelea por el título entre Jimmy Braddock y yo. Mr. Roxborough y Julian Black me prepararon todo lo necesario para el entrenamiento. Nos mudaron para Kenosha, en el Lago Michigan, la segunda semana de mayo. Max Schmeling siguió entrenándose para su pelea con Braddock, figurándose que de todas maneras obtendría una decisión legal. Hasta quiso irse al Madison Square Bowl en Long Island la noche del 3 de junio para pararse en el "ring va-

cio". A esto fué a lo que llamaron "la pelea fantasma".

Mr. Roxborough, Julian Black, Chappie y los "sparring partners" me llamaban "Campeón" desde que inicié mi carrera como profesional, pero ésta fué la primera vez que de verdad se me presentaba la oportunidad de lograr ese título. Me preparé para esa pelea como para ninguna otra. Chappie me hizo levantar a las cinco de la mañana durante seis semanas y me hacía correr diez millas por la carretera cuando aún el sol casi no había salido. Cuando terminaba de correr me volvía a meter de nuevo en la cámara para levantarme a las diez o las once para desayunar. Tenía una larga serie de "sparring partners" y cambiaba golpes con todos ellos. Me llevaron a Harry Lenny, un maestro especial de boxeo, para que me enseñara como evadir los derechazos del contrario. Esto fué idea de Damon Runyon. Terminaba de hacer ejercicios a las cinco de la tarde, comía y hablaba y mataba el tiempo hasta las nueve. Después, a la cama para dormir ocho horas completas. El día de la pelea pesé 197 libras y un cuarto, el mismo peso que yo pensaba hacer.

En los primeros segundos del

primer "round" de esa pelea, Braddock me asestó un derechazo en la quijada que me levantó en peso. No me dolió mucho. Ni siquiera me nubló el cerebro. Me puse en pié de un salto. Braddock se me echó encima como una fiera creyendo que me podría poner fuera de combate fácilmente. Me empujó sobre las sogas y en ellas terminó el "round". Cuando volví a mi esquina, Chappie quería arrancarme la cabeza. Me dijo: "¿Qué es eso de ponerte en pié sin esperar a que te cuenten? Debías haberte quedado en la lona hasta que te contaran nueve como te dije".

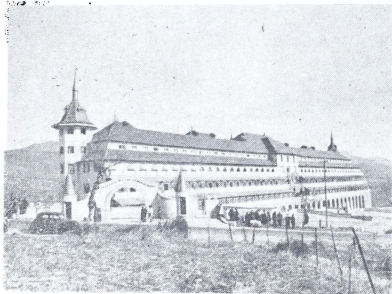
Braddock llevó la pelea en el segundo asalto, pero me fué posible darle tres buenos golpes. Lo cimbré de lo lindo. Le hice fallar muchos golpes y me pareció que estaba tirando puñetazos a ciegas. En el tercer asalto le volví a dar varios buenos golpes y me di cuenta que se había debilitado algo, pero así y todo me dió un golpe muy fuerte en el cuerpo. Le abrí el labio de un puñetazo y le asesté otras buenas derechas en la cara, pero las aguantó todas. Es un boxeador muy duro, con una pegada muy sólida, ese Braddock.

Me resistió mucho más de lo que

yo me había imaginado. Quise ponerle fuera de combate en el quinto "round", después en el sexto y en el séptimo pero él seguía aguantando, esquivando mis golpes y yo no podía darle la puntilla. En el octavo asalto se me abrió de par en par, pues ya no tenía nada en los brazos ni en las piernas. Le dí sólidamente, con todo el peso de mi cuerpo detrás de mis puños, en el lado derecha de la cara y cayó al suelo de boca como quien se tira al agua desde un trampolín. Esos golpes me hicieron campeón mundial de peso completo.

La gente cree que ésa fué la emoción más grande de mi vida, vencer a Braddock en la pelea por el título, pero para mí no fué diferente a mis triunfos en mis otras peleas. No recuerdo haber experimentado ningún sentimiento especial. Me sentí bien y nada más. Tal vez fuera porque yo, sin saberlo, pensaba que no debía sentirme verdadero campeón hasta que venciera a Schmeling. Esta idea la tenía fija en la mente. Después que gané el título, me propuse darle oportunidad a todo boxeador que se creyera con derecho a disputármelo. Eso fué lo que me propuse antes de ser campeón y eso fué lo que hice después de serlo.

(Continuará)



Inauguración del Sanatorio Militar "Generalísimo". Vista general del nuevo Sanatorio para militares y sus familias.



Inauguración de curso en la Real Academia de Jurisprudencia. El presidente de las Cortes y de la Academia, D. Esteban Bilbao; con los Ministros de Educación Nacional, Justicia y Obras Públicas, el Nuncio de S. S. y otras personalidades que asistieron al acto.

FIGURAS DEL RETABLO



LUIS MUÑOZ MARÍN

... primer gobernador de Puerto Rico elegido por los puertorriqueños.

Hijo único de Don Luis Muñoz Rivera, hombre que toda su vida se batió por el mejoramiento de sus conciudadanos, el nuevo gobernador de Puerto Rico inició su vida pública como escritor de lance en Washington y Nueva York "comiendo unas veces y otras no..." Cuando los huracanes de 1928 y 1932 barrieron con furia a Puerto Rico y cuando la dabcacle económica de Wall Street, Muñoz Marín era virtualmente un desconocido... Pero con la llegada de Roosevelt al poder, los escritos de sus primeros años en favor del "jíbaro" puertorriqueño, le valieron para entrar a formar parte del "trust de los cerebros" del presidente muerto... En 1932 aspiró al sena-

do de su isla y fué elegido por gran mayoría... Se le acredita la destitución del gobernador Gore a quien los puertorriqueños no guardaban muchas simpatías, gracias a la influencia que llegó a adquirir con Roosevelt... Obtuvo millones de dólares para obras de mejoramiento y bienestar social... Sus enemigos políticos comenzaron a llamarle "demagogo", acusándole de valerse de la influencia de Washington para constituir una maquinaria política propia... El Partido Liberal le separó de sus listas de afiliados... Fundó el Partido Popular... Su periódico, "La Democracia" fué la oficina central del nuevo partido... En la campaña electoral de 1940 conoció a una maestra de escuela llamada Inés... Se casaron y poco antes de las elecciones le nació una niña a la que pusieron por nombre Victoria, como un símbolo... Muñoz Marín es un fumador incansable, nervioso; con la colilla de un cigarrillo enciende el siguiente... Gusta de tomar agua, cuando no hay nada mejor, especialmente un buen "scotch whiskey"... Pese al nombre de su partido, a Muñoz Marín se le puede catalogar entre los conservadores... Prohibió las actividades políticas en los centros de enseñanza... Contribuyó a consolidar el presupuesto insular durante la administración del gobernador Tugwell... Desarmó a los inspectores de sanidad e impuestos... En su casa campes- tre de Isla Verde, mientras ve jugar a sus dos hijitos, escucha las

quejas de gentes de la ciudad y de gentes del campo... A nadie, por muy humilde que sea, le cierra las puertas... La ambición de Muñoz Marín es gobierno propio para su isla... Pero como una forma de interdependencia con los Estados Unidos...



MA HUNG-KWEI

... detesta a los rojos, gusta de sus esposas, los cantos y los helados...

Por segunda vez, desde que los nacionalistas de Sun Yat Sen dieron el golpe de muerte a la monarquía manchú, el gobierno existente de China está en retirada... En retirada de nuevo hacia el sur, como cuando la invasión japonesa... Sólo que esta vez quienes

vienen descendiendo del norte son los comunistas chinos ayudados por los soviéticos... Por segunda vez también—como durante la década caótica que siguió al año 1916— está volviendo al plano de la prominencia un tipo de dictador provincial chino al que en la república amarilla se le conoce con el nombre de “señor de la guerra”... El más impresionante de estos “señores de la guerra” chinos en nuestros días es el general Ma Hung-Kwei, hombre de 250 libras de peso, gobernador de la provincia de Ninghsia, región del tamaño del estado de Arizona en los Estados Unidos, pero con sólo 750,000 habitantes; un poquito más que los de La Habana, capital de Cuba... Ninghsia está en las áridas regiones del noroeste de China, entre la Gran Muralla y la Mongolia Exterior... Quien ve por primera vez al general Ma, lo cree hombre sencillo y bondadoso... En realidad, es hombre de una impiedad sin límites... Inició su mandato en 1932 cortándoles la cabeza a 300 jefes “rebeldes” de las tribus vecinas, inmediatamente después de asumir el poder... En cuanto a los comunistas acostumbra decir: “Para resolver el problema comunista tengo una fórmula infalible; matarlos a todos”... Ma gobierna a Ninghsia como estado feudal; cobra los impuestos y selecciona su propio ejército y contribuye al sostenimiento del gobierno central de Nanking en la forma que le parece conveniente, sin rendirle cuentas fiscales... La autonomía de que disfruta el general Ma, tal vez se haga completa con el tiempo... Por lo menos, es pilar firme en la tambaleante estructura nacionalista... Una quinta parte de sus súbditos está en la milicia, defendiendo Ninghsia y una línea nacionalista en la provincia vecina de Shensi... Los agitadores e invasores comunistas procuran alejarse de Ninghsia porque saben que los soldados-campesinos del general Ma son gente de

cuidado... Están bien entrenados y dispuestos a defender sus hogares... El general Ma abrazó hace mucho la fe musulmana... Tiene su palacio y sus esposas... ¿Sus más caras aficiones? Sus mujeres, el canto y los helados que introdujo en Ninghsia un misionero occidental...



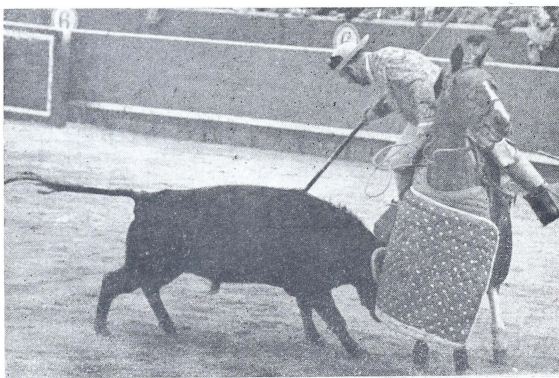
MRS. GEORGE M. DEWEY

...predijo la derrota de su hijo en las elecciones de noviembre...

La señora de George M. Dewey,

venerable ancianita de setenta años de edad, madre del candidato republicano a la presidencia de los Estados Unidos, Thomas E. Dewey, derrotado en la consulta nacional de noviembre pasado, predijo dos semanas antes de las elecciones que su hijo perdería... “Creo que Tom va a perder y hasta me alegraría...”, dijo en su residencia del pueblo de Owosso, en el estado de Michigan... Pocos, muy pocos, pusieron atención a las palabras de la madre buena, que atribuyeron al deseo de evitarle a su hijo las responsabilidades y los sinsabores de la más alta magistratura nacional en tiempos tan críticos... Pero vinieron los comicios primero y los resultados después, y aquellas palabras suyas elevaron a la señora Dewey al primer plano del retablo internacional... ¡Fue una de las pocas, poquimas, personas que creyeron en la re-elección del presidente Truman... Tal vez no le engañó nunca, su corazón de madre...

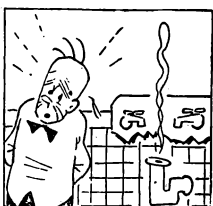
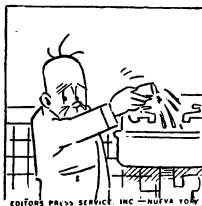
LA NOVILLADA DE VISTA ALEGRE



MADRID:—Los caballos estrenaron peto. Una pica durante la lidia. (Foto CIFRA)

Página *Humorística*

BEBIDA ATÓMICA

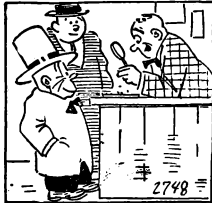


Enigma que proponía la Esfinge de Tebas a los pasajeros, para que lo descifrasen:

¿Cuál es, dime, el animal,
Pues le debes conocer,
Que con cuatro piés camina
A poco de amanecer;
Con dos por mañana y tarde,
Y al ponerse el sol con tres?

El célebre Edipo le descifró, venciendo y dando muerte a la Esfinge, contestándole que era *el hombre*; pues a poco de nacer anda a gatas, durante su juventud y virilidad se sostiene en dos piés, y cuando la vejez le encorva y aproxima al sepulcro, aumenta a los dos el báculo para sostenerse, y son tres.

¿SERÁ LA ESTRELLA DEL CIRCO?



¿Cuáles son las tres cosas que para nada sirven y para todo estorban?

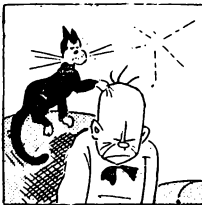
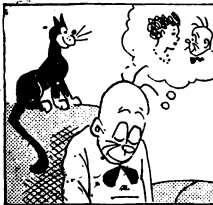
La vergüenza, el miedo y el asco.

¿En qué se diferencian las sanguijuelas de los malos empleados?

En que las sanguijuelas chupan la sangre mala de los enfermos; y los malos empleados chupan la buena de los contribuyentes al presupuesto.

¿Por qué hablan tanto las mujeres?
Porque, si no hablaran, reventarían.

TRISTE DESPERTAR



Mi oración cotidiana

Por *Salv. Betia.*

¡Yo te invoco Señor de los Se- flores! Dador de la gracia, al em- pezar mi faena diaria. Entra en el sagrado aposento de mi alma do- lorida y dirige mis pensamientos y actos hacia la senda gloriosa don- de se derraman efluvios de AMOR.

Sin tu presencia, mi pensamien- to sería caballo sin freno que correría sin rumbo fijo. No quie- ro trabajo que pueda causar do- lor y quebranto, sino labor prove- chosa que despida arcas olorosas.

Ilumina mi inteligencia igual que un relámpago que disipa la oscuridad de la noche. Da a mi mente suavidad de ideas que en- tone sublimes armonías para que conozca la grandeza de las cosas por la gracia inefable.

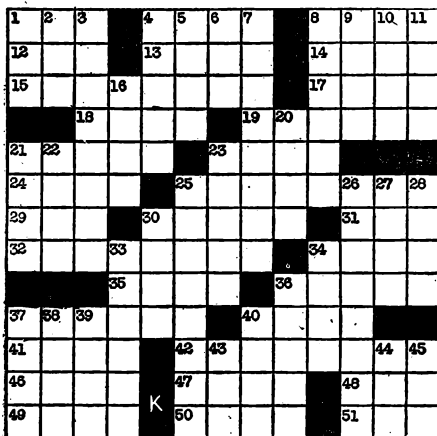
Haz que en mis actos tu presen- cia esté latente y mis trabajos se- an fáciles y felices y venzan en mí la torpeza de la carne.

Concédeme por la gracia la ilu- minación de Pablo y las palabras sencillas del pescador Pedro. Per- mite que cada día amanezca en- riquecidas mis ideas por mi labor diaria, así daré prueba de que tu Omnipotencia dirige en la noche profunda.

Haré que mi pensamiento esté libre de falacia porque sé que Tú eres la raíz que fortalece mi tra- bajo. Procuraré revelar en mis actos que Tú estás sentado en el sagrado recinto de mi corazón.

Abril de 1949

CRUCIGRAMAS



HORIZONTALES:—1.—Hijo de Noé. 4.—Bahía pequeña. 8.—Molusco, Inv. 12.—Altar. 13.—Región fabulosa de la antigüedad. 14.—Conducto menor de la sangre. 15.—Que ablanda y suaviza. 17.—Humor. 18.—Marcharan. 19.—Palo de las embarcaciones a vela. 21.—Borlas. 23.—Del verbo posar. 24.—Manosea, Inv. 25.—Que pasa de una parte a otra. 29.—Preposición inseparable. 30.—Astró- logos. 31.—Al nivel. 32.—Partes de los animales. 34.—Nombre de mujer. 35.—Agarrar. 36.—Piedras duras. 37.—Improductivas. 40.—Tela de seda con hilos de oro. 41.—Cacahuete. 42.—Conta- giar. 46.—Del verbo vedar. 47.—Nove- no. 48.—Metal precioso. 49.—Desabri- da. 50.—Plantigrados. 51.—Existen.

VERTICALES:—1.—Oxido de calcio. 2.—Del verbo arar. 3.—Provincia de Canadá. 4.—Armaduras antiguas. 5.—Similar. 6.—Cincuenta y cuatro en nú- meros romanos. 7.—Que tienen aroma. 8.—Del verbo avisar. 9.—Mancha de la piel. 10.—Fruta tropical. 11.—En Venezuela. 16.—Marcharas. 20.—De- monstrativo, Pl. 21.—Volumen. 22.—Pie- za de artillería. 23.—Satisfacer una deuda. 25.—Natural de París. 26.— Respuestas de los dioses paganos. 27.—Extraña. 28.—Agarradera, Pl. 30.—In- spiración. 33.—Regalo. 34.—Empleos, inv. 36.—Adinerados. 37.—Propietarios. 38.—Espacio pequeño de tiempo. 39.—Nombre de mujer. 40.—Tonalidad. 43.—Nosotros. 44.—Círculo. 45.—Be- bida alcohólica.

SOLUCIÓN AL

CRUCIGRAMA

ANTERIOR

T	I	A	S	A	R	A	C	R	A	C			
A	S	I	A	L	I	A	S	A	E	T	A		
C	O	N	T	E	N	T	I	E	S				
I	V	O			N	I	E	R	A				
A	T	A	R	E	A	S	E	N					
T	U	N	O		A	P	U	R	A	D	O	S	
U	N	O		A	M	A	D	O	A	L	O		
N	A	Z	A	R	E	N	O		G	R	O	S	
					S	I	N	O	S	U	E	R	O
A	C	A	T	E		T	I	A					
P	A	R	A	L	E	L	O	G	R	A	M	O	
I	B	E	D		R	E	G	A	D	I	O	S	
S	O	S	O		A	S	A		A	N	S	A	

EL MAL OLOR DEL PIE y del SOBACO se remedian instan- taneamente con ODORLESS, remedio sin olor: sin perfume denun- ciador. PLAZA DRUG STORE, 402 Rizal Ave.; BATAAN DRUG STORE 2001 B. Herrán, DOLOR'S PHY. 1786 Azcárraga.

ANUNCIOS JUDICIALES

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE OF RIZAL

ANSELMA C. VDA. DE FABIE,
Plaintiff,

versus
CIVIL CASE
No. 530

CONSTANCIO J. EUSEBIO Y
MARIA C. EUSEBIO,
Defendants.

NOTICE OF SHERIFF'S SALE
By virtue of an order of execution dated February 23, 1949, issued by the Court in the above entitled case, the dispositive part of which reads as follows:
AL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE RIZAL:

Salud:
POR CUANTO con fecha 21 de Agosto de 1948, el Juzgado ha dictado su decision en la causa arriba titulada, cuya parte dispositiva es como sigue:

"WHEREFORE, judgment is hereby rendered in favor of the plaintiff, sentencing the defendants to pay the former the sum of ONE THOUSAND SAND PESOS (\$3,000.00), with interest thereon at the rate of one (1%) per cent per month from March 1947 until fully paid, plus the amount of Five Hundred Pesos, (\$500.00), as attorneys fees, plus the costs. Should the defendants fail to pay any or all the said amounts within ninety (90) days from this date, the Provincial Sheriff of Rizal, will sell at public auction the property described in the complaint and apply the proceeds of such sale to the payments of the aforesaid amounts";

POR CUANTO, la referida decision ya es final y ejecutoria;

POR TANTO, en cumplimiento de la mencionada decision, y no habiendo los demandados pagado hasta la fecha las cantidades expresadas en dicha decision, no obstante haber transcurrido el plazo de 90 dias concedido a ellos por el Juzgado, se ordena que venda en publico subasta el terreno descrito en la demanda, que se describe como sigue:

"A parcel of land shown on plan of subdivision as Lot No. 1, Block 50, Pcd-1550, being a portion of Lot A-2-B-4, Pcd-1577, G.L.R.O. Record No. 3562, situated in the Barrio of San Francisco Del Monte, Municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal, Bounded on the NE by Lot No. 2; on the SE, by Lot No. 15; on the SW and NW, by road, x x x Containing an area of FIVE HUNDRED TWENTY SEVEN (527) Square Meters, more or less";

de acuerdo con los Reglamentos, debiendo aplicar el producto de dicha venta al pago de las cantidades mencionadas en la decision arriba citada, y las costas, ademas de sus honorarios y gastos legales por esta ejecucion; que haga entrega de las cantidades cobradas, con exclusion de sus

honorarios y gastos legales, a la demandante o a su abogado Sr. Delfin A. Viola, y que devuelva este mandamiento dentro del plazo de 60 dias, contados desde esta fecha, con las diligencias de su cumplimiento.

NOW, THEREFORE, the undersigned Provincial Sheriff of Rizal, hereby gives notice that subject to the Provisions of Rule 39 of the Rules of Court, he will sell at public auction to the highest bidder and for cash, at the main entrance of the Office of the Provincial Sheriff of Rizal, located in the Municipal Government Building of Pasig, Province of Rizal, at 10:00 o'clock in the morning of April 13, 1949, all the property of defendants Constancio J. Eusebio and Maria C. Eusebio, as mentioned in the above quoted decision,

Pasig, Rizal, March 21, 1949.
VALENTIN TECH
Provincial Sheriff of Rizal
Publication—SEMANA
March 24, 31 & April 7, 1949

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE OF RIZAL

ANSELMA C. VDA. DE FABIE,
Plaintiff,

versus
CIVIL CASE
No. 531

CONSTANCIO J. EUSEBIO Y
MARIA C. EUSEBIO,
Defendants.

NOTICE OF SHERIFF'S SALE
By virtue of an order of execution dated February 23, 1949, issued by the Court in the above entitled case, the dispositive part of which reads as follows:
AL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE RIZAL:

Salud:
POR CUANTO con fecha 21 de Agosto de 1948, el Juzgado ha dictado su decision en la causa arriba titulada, cuya parte dispositiva es como sigue:

"WHEREFORE, judgment is hereby rendered in favor of the plaintiff, sentencing the defendants to pay the former the sum of ONE THOUSAND (P1,000.00) Pesos, with interest thereon at the rate of one (1%) per cent per month from March 1, 1947 until fully paid, plus the amount of FIVE HUNDRED (P500.00) Pesos, as attorneys' fees, plus the costs. Should the defendants fail to pay any of all the said amount, within ninety (90) days from this date, the Province Sheriff of Rizal, will sell at public auction the property described in the complaint and apply the proceeds of such sale to the payment of the aforesaid amounts";

POR CUANTO, la referida decision ya es final y ejecutoria;

POR TANTO, en cumplimiento de la mencionada decision, y no habiendo los demandados pagado hasta la fecha las cantidades expresadas en dicha decision, no obstante haber transcurrido con exceso el plazo de 90

dias concedido a ellos por el Juzgado se le ordena que venda en publico subasta los terrenos descritos en la demanda, que se describen como sigue:

"A parcel of land (Lot No. 43 of the consolidation and subdivision plan Pcs-562, being a portion of the consolidated lots Nos. 1, 2, 3 and 4, Block No. 10, Pcd-127, G.L.R.O. Record No. 917) situated in the Barrio of Cubao, Municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal, Bounded on the NE, by Lot No. 44 of the consolidation and subdivision plan; on the SE, by Lot No. 56 of the consolidation and subdivision plan; on the SW, by Lot No. 42 of the consolidation and subdivision plan; and on the NW, by Lot No. 97 of the consolidation and subdivision plan. Containing an area of TWO HUNDRED FIFTY SQUARE METERS (250) more or less";

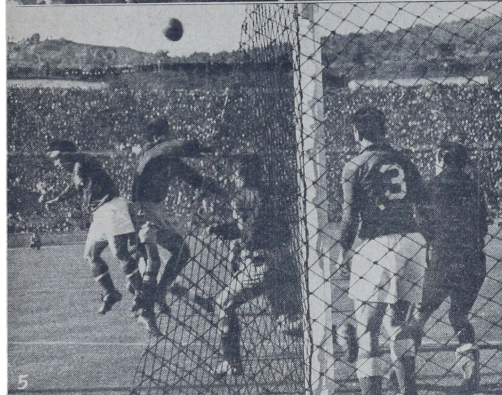
"A parcel of land (Lot No. 46 of the consolidation and subdivision plan Pcs-352, being a portion of the consolidated Lots Nos. 1, 2, 3, 4, Block No. 10, Pcd-127, G.L.R.O. Record No. 917) situated in the Barrio of Cubao, Municipality of San Juan Del Monte, Province of Rizal Bounded on the NE, by Lot No. 47 of the consolidated and subdivision plan; on the SE, by Lot No. 53 of the consolidated and subdivision plan; on the SW, by Lot No. 35 of the consolidated and subdivision plan; and on the NW, by Lot No. 97 of the consolidated and subdivision plan. Containing an area of TWO HUNDRED FIFTY SQUARE METERS (250) more or less";

de acuerdo con los Reglamentos, debiendo aplicar el producto de dicha venta al pago de las cantidades mencionadas en la decision arriba citada, y las costas, ademas de sus honorarios y gastos legales por esta ejecucion; que haga entrega de las cantidades cobradas, con exclusion de sus honorarios y gastos legales, a la demandante o a su abogado Sr. Delfin A. Viola, y que devuelva este mandamiento dentro del plazo de 60 dias, contados desde esta fecha, con las diligencias de su cumplimiento.

Now, Therefore, the undersigned Provincial Sheriff of Rizal, hereby gives notice that subject to the Provisions of Rule 39 of the Rules of Court, he will sell at public auction to the highest bidder, and for cash, at the main entrance of the Office of the Provincial Sheriff of Rizal, located at the municipal government building of Pasig, Province of Rizal, at 10:00 o'clock in the morning of April 13, 1949, all the properties of the defendants Constancio J. Eusebio and Maria C. Eusebio as mentioned in the above quoted decision.

Pasig, Rizal, March 21, 1949.
VALENTIN TECH
Provincial Sheriff of Rizal
Publication—SEMANA
March 24, 31 & April 7, 1949

Espanoles y Portugueses

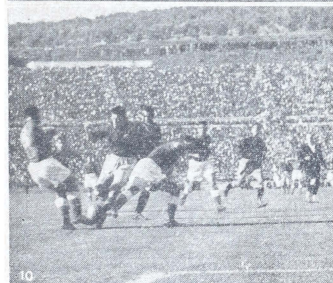
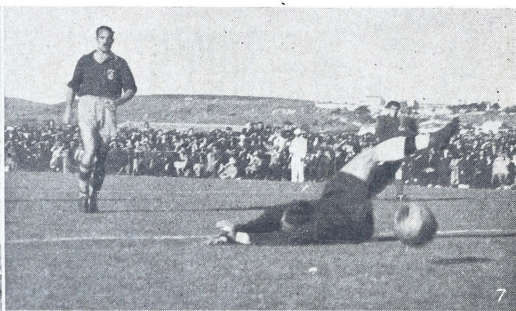


En estas dos páginas ofrecemos a nuestros lectores varios momentos del sensacional partido internacional de fútbol entre los equipos de España y Portugal, celebrado en el Estadio nacional de Lisboa, el día 20 de marzo pasado, y en el cual empataron a un tanto. Ochenta mil espectadores presenciaron el partido, en el que trataron los portugueses de obtener una victoria que les permita aminorar la distancia en la hegemonía del fútbol ibérico, que ostenta España con solamente una derrota en los 19 partidos jugados por ambas selecciones. El partido fue un modelo de marcateje por los jugadores de ambos conjuntos, ejecutando los españoles un juego terriblemente práctico que no per-

mitió a los contrarios realizar jugadas llenas de vistosidad como en el partido contra Italia en Génova. A propósito de los partidos que se juegan en España en la Liga de Campeonatos, queremos informar que, a causa del estado atmosférico, nos fue imposible recibir el sábado por la noche la radiación de sus resultados. Las adjuntas fotografías muestran:

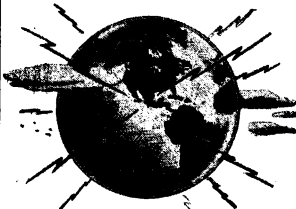
Foto. 1.—Las selecciones de los dos países escuchan en el centro del terreno los himnos nacionales. En primer término el equipo portugués. Foto. 2.—El árbitro francés, Sr. Delasalle, procede a sortear el campo en presencia de los capitanes Epi, de España, (a la izquierda) y Ferreira. Foto. 3.—Los condes de Barcelona

empatan en balompié



presenciando el partido. Foto. 4.—González III, medio derecha español, ha bombeado un balón sobre el marco portugués, y mientras el portero Barrigana inicia el salto el español Silva (a la derecha) se prepara para rematar. Foto. 5.—El portugués Canario y el español Silva saltan juntos al remate. El defensa izquierdo Seyafin cubre el marco ante la posible salida de Barrigana. Foto. 6.—Acosado por Silva, el portero lusitano intenta el despejo de punto. Ferreira queda tras su guardameta ante la posibilidad del fallo. Foto. 7.—El disparo de Payroteo no puede detenerlo ni Eizaguirre en su estrada ni

Ricra que acude velozmente.—Es el tanto de Portugal. Foto. 8.—Protegido por Félix, Barrigana se hace con la pelota que intentaba rematar Silva. Foto. 9.—Bien colocado bajo los palos el portero portugués se prepara para detener un cabezazo de Puchades. Foto. 10.—El interior español Hernández ha recibido el "pase de la muerte" y velozmente se cuela entre la defensa contraria. Foto. 11.—El partido ha terminado y un grupo de aficionados españoles que presenciaban el mismo saltan al terreno para felicitar a los jugadores por el buen resultado obtenido.—FOTOS CIFRA



NOTICIAS INTERNACIONALES

POR MEDIO DEL CONTROL REMOTO, PRONTO SERÁN UN HECHO VIAJES INTERPLANETARIOS

Por MURIEL PENN
Corresponsal de REUTERS

LONDRES, 5, de Abril. (REUTERS). — Las principales características del futuro desarrollo en actividades de transporte aéreo, serán los viajes de pasajeros a la luna, las estaciones de reaprovisionamiento de combustible en ruta y un ultramoderno "combustible atómico", según prevee D. C. Smith M. A. Afraes, miembro de la sociedad Inter-Planetaria y Subsecretario General de la Real Sociedad Aeronáutica.

"En 1935", dice el señor Smith, "la palabra 'cohetes' nos hacía imaginar sólo fuegos artificiales; en 1945 nos hizo pensar en una máquina para sembrar la muerte y la destrucción; pero en 1955, la cuestión será del todo diferente.

Autor de una sección de la obra titulada "El Nuevo Libro de Vuelos", el Señor Smith describe el desarrollo de los cohetes desde las flechas incendiarias de los chinos (siglo XIII) hasta su aparición en la segunda guerra mundial como arma secreta de los alemanes, es decir, como bombas V-2. El siguiente paso en el perfeccionamiento de los cohetes, según opina este sabio, consiste en lograr controlar esta arma por medio de radio.

"Sería posible entonces disparar un cohete, controlar su vuelo y hacerlo aterrizar precisamente donde se deseara, dirigido en todo ese lapso mediante impulsos eléctricos. Rápidamente está aproximándose la época en que todo un vuelo entera de un avión sea controlado automáticamente; y de ahí a aplicar ese mismo sistema a los cohetes no existe gran distancia", asegura Smith.

Para los entusiastas de los cohetes como medio de transporte, "el uso principal de dichos proyectiles parece ser como vehículo interplanetario de pasajeros, siendo la luna el objetivo número uno".

Tras de analizar las dificultades que presenta la realización de viajes inter-

planetarios, y los medios considerados como más indicados para sencillas, el señor Smith llega a la conclusión de que existen tres problemas principales, los cuales tendrán que ser resueltos antes de que puedan diseñarse y construirse cualesquiera cohetes con esperanzas fundadas de alcanzar resultados venturosos".

Estos problemas son:

1.—La producción de un combustible adecuado para alcanzar una alta velocidad de retroacción, y el diseño de un motor capaz de utilizar dicho combustible en la forma más eficiente.

2.—La producción de modelos con una gran selección de masas problema éste que está íntimamente ligado con las investigaciones sobre materiales y estructuras; y

3.—Un estudio de las capas superiores de la atmósfera terrestre, y de las condiciones del espacio interestelar, para asegurarse de que los pasajeros no sufrirán ningún efecto adverso por las condiciones ahí prevalentes.

El avión-cohete no es el único aspecto discutido en "El Nuevo Libro de Vuelos", escrito por un selecto grupo de expertos en la materia, sino que también se trata en esta obra de lo relativo a la retropropulsión, radar, turbinas de gas, helicópteros, reabastecimiento de combustible y en general, casi todos los aspectos de la polifacética ciencia del vuelo. REUTERS

GRAN CANTIDAD DE HOMBRES SIN TRABAJO POR TENER MÁS DE CUARENTA AÑOS

LONDRES, 5, de Abril. (REUTERS).—El destino que espera a millares de británicos en el desempleo por tener más de 40 años, ha levantado una ola de clamor público aquí, al reflexionar que actualmente en Gran Bretaña existe gran escasez de brazos para la industria.

La situación de tantos desocupados se hizo del conocimiento público recientemente, cuando la prensa nacional dio acceso en sus columnas a las infortunadas historias de quienes no pueden conseguir trabajo principalmente debi-

do a su edad.

Por otra parte, el Ministerio del Trabajo ha venido a confirmar últimamente lo dicho por los periodistas. Según las estadísticas oficiales, 4 de cada 5 de los 61.595 individuos que han estado sin empleo durante seis meses o más, tienen más de 40 de años, y sin embargo la mayoría de ellos vive en zonas de intensa industrialización.

Los hombres menores de cuarenta años, según indican tales datos, generalmente consiguen trabajo dentro de un término de 8 semanas.

Por lo que hace a los relatos publicados por la prensa, la historia es casi siempre la misma. El hombre en cuestión; ha llegado ya a los cuarenta, cuenta con experiencia comercial de 20 a 30 años, habiendo ocupado generalmente puestos de cierta responsabilidad. Ha frecuentado hasta el cansancio las Bolsas de Trabajo o agencias de empleo, y ha escrito centenares de cartas solicitando una colocación, que la mayoría de las veces es muy inferior a sus habilidades.

En la misma forma, casi invariablemente, las cartas publicadas cuentan que, desgraciadamente, ha volado el infundio que prevaleció en la preguerra de que "a los 40 años se está demasiado viejo para trabajar eficientemente".

Si corre con suerte, nuestro hombre habrá conseguido alguna ocupación temporal, pero ello sólo contribuirá a aumentar su sentimiento de inseguridad.

Su futuro inevitablemente será hipotecar su casa, sus ahorros y sus pólizas de seguro; las joyas de la esposa serán malbaratadas y sus pieles, se "perderán" en los empeños.

Como último recurso, los desempleados, desesperados por encontrar cualquier trabajo, comienzan a mentir respecto a su verdadera edad, pero lo usual es que no tenga éxito ni así.

En verdad, las razones de su difícil situación radican en que al presente los industriales británicos están llevando a cabo una reorganización, en la que se da preferencia a los veteranos de la guerra jóvenes, puesto que los patronos no desean incluir a los mayores de 40 años en los planes de pensiones y jubilación. REUTERS

SECRETISMO SOSPECHOSO

El *Washington Post*, tratando del secretismo soviético, hace poco ha manifestado editorialmente lo que sigue:

Una vez más la AFL (Federación Norteamericana del Trabajo) ha planteado ante las Naciones Unidas su proposición de que se lleve a cabo una investigación internacional del trabajo forzado, encaminada, según se admite, contra la Unión Soviética y sus satélites. Una proposición semejante en las dos últimas sesiones del Consejo Económico y Social tropezó con un muro de piedra soviético, de contra-acusaciones acerca del linchamiento en los Estados Unidos, la "servidumbre capitalista", etcétera. La actual reiteración, reforzada por el Secretario auxiliar de Estado, Willard Thorp con un fuerte ataque al secretismo del Kremlin, ha recibido el mismo trato.

Nadie fuera de la Unión Soviética—y quizá nadie dentro de ella—sabe exactamente cuantas personas ha colocado el Gobierno ruso en lo que llama "campos de trabajo correccional". El número de trabajadores involuntarios u obreros forzados o esclavos o siervos del nuevo zarismo ruso, sea cual fuere el nombre que uno quiera emplear, es un secreto oficial del Kremlin. Los cálculos de fuera son solo cálculos, fundados sobre diversas clases de informaciones. David Dallin y Boris Nikolovsky en su libro sobre el trabajo forzado en la Rusia Soviética citan como número de siete a doce millones. El profesor Harry Schwartz, por distinto método de cálculo, ha estimado dicho número en trece millones y medio. El Secretario del Ejército Royal mencionaba catorce millones. ... Y en Lake Success, Mr. Thorp lo ponía de ocho a catorce millones. Otros han llegado hasta veinticuatro y aun treinta millones.

La incertidumbre en cuanto al número no hace más que subrayar el hecho de que la Unión Soviet no permitirá que se publiquen sus propios datos o que los no rusos hagan una investigación objetiva en el mismo lugar. Pero las discrepancias estadísticas no reflejan un desacuerdo substancial sobre la existencia del trabajo forzado en la Unión Soviet en muy grande escala. La mayor parte de los que estudian el caso parecen convenir, más aún, en que es una institución esencial en la economía soviética. Dallin informa, por ejemplo, que la MVD recibió un orden de arresto de un número determinado de personas en un año para proveer trabajo barato para el plan quinquenal.

También es difícil saber hasta qué

grado son malas las condiciones de los campamentos de trabajo. Informes casi continuos de personas que han escapado de allí las pintan horriblemente negras. Ordinariamente se tiende a exagerar lo que no se conoce. En este caso la negativa absoluta del Gobierno soviético a que ninguno pueda echar un vistazo a los campos de trabajo forzado sugiere más bien que los cálculos numéricos más elevados y los relatos más aterrorizadores acerca del trato son correctos. Este círculo vicioso, en el que la sospecha se corrobora a sí misma, es el precio que siempre tiene que pagar el secretismo...

NUEVO FRENTE EN LA OFENSIVA
CONTRA LA IGLESIA EN EUROPA
ORIENTAL

Por JOHN TALBOT
Corresponsal de REUTERS

CIUDAD DEL VATICANO, 28 de marzo.—Mientras que los Obispos Católicos de Polonia se sabe están haciendo todo lo posible por evitar el verse arrastrados hacia un conflicto abierto con el gobierno de ese país, las noticias que han llegado a los círculos del Vaticano desde Varsovia hacen abrigar aquí temores de que en ese territorio se desate inminentemente una nueva ola de persecución contra la Iglesia. En el Vaticano se teme que a pesar de todos los esfuerzos desplegados por el Episcopado Polaco, la situación llegue a degenerar, en un futuro no lejano, hasta un punto tal en que el nuevo Primado, Monseñor Stefan Wyszynski, tenga que prevenirse para afrontar la misma suerte del Cardenal Josef Mindszenty, Primado húngaro que fué arrestado por el gobierno magyar dos días después de Navidad y cuyo proceso acaba de terminar, reinando gran expectación por el veredicto que recayó sobre el alto prelado.

Los discursos pronunciados en el reciente Congreso del Partido Comunista de Polonia son considerados aquí como claro indicio de una inminente nueva campaña de persecución contra los católicos polacos. El profesor Skrzyszewski, ministro de Educación por ejemplo, declaró: "Es menester que luchemos contra toda superstición. Contra los elementos místicos del mundo, oponemos un programa basado en la ciencia moderna." Deseamos persuadir al pueblo y mostrarle, por medio de ejemplos lógicos, que la moral fundada en los principios del socialismo es mejor, más elevada y más noble que la que se funda en un concepto místico del mundo.

"Las instituciones de educación privada, especialmente las que dirigen las

congregaciones religiosas, serán colocadas bajo el control directo del Estado.

Por otra parte, el general Alessandro Zavadzki, comunista de alto rango, manifestó: "El Clero está dando toda la ayuda que puede a los elementos reaccionarios, y regando su propaganda hostil al gobierno. Los guardianes de la democracia en Polonia no pueden tolerar semejante actitud.

Las insinuaciones que circularon en el sentido de que la reciente visita a Roma de monsieur Marcel Cachin, veterano comunista francés, significaban que el Partido Demócrata Cristiano encabezado por signor Alcide de Gasperi, primer mi-

ACEITE ESPAÑOL
PURO DE OLIVA

"MOLINO"



Para todas las
USOS CULINARIOS
Y ENSALADAS
El Mejor
ACEITE DE OLIVA

De venta en
todos los establecimientos

nistro italo, posiblemente está dispuesto a tender una mano amistosa a los rojos, han sido descartadas en los círculos del Vaticano. En cualquier caso, declaran estas fuentes del Vaticano, cualquiera que sea la actitud de los estados italianos hacia el comunismo, la de la Santa Sede permanecerá incólume.

El arresto y prisión del Cardenal Mindszenty, es, según se afirmó aquí, típico de la actitud del comunismo para con la Iglesia y toda la civilización cristiana. Mientras que la Iglesia húngara sea amordazada, la Iglesia rumana perseguida y los comunistas mantengan su política de anticlericalismo, anti-catolicismo y anti-cristianismo, no sabe pensar, por lo que concierne al Vaticano, en el apaciguamiento o la amistad hacia los países comunistas de Europa oriental.

En vista de estos hechos, las nebulosas promesas de colaboración o llamamientos a los trabajadores e intelectuales para la paz, no pueden en modo alguno tener significado real, según se considere aquí. Para llegar a la paz, debe existir un sincero deseo de alcanzarla. Pero no puede haber verdaderos deseos en ese respecto si a las promesas no siguen los hechos.

Si, por algún cambio inopinado en su actitud, el Kremlin manifestara un deseo genuino de aminorar la tensión internacional y demostrara sus intenciones con actos, agregaron los círculos del Vaticano, la Santa Sede, manteniendo su actitud inmutable en el aspecto doctrinario, si estaría dispuesto a llegar a un "modus vivendi" con Stalin.—REUTERS

SHANGHAI CESÓ DE SER EL "PARÍS DE ORIENTE" ÉXODO DE EXTRANJEROS.

SHANGHAI, 5, de Abril. (REUTERS). — Shanghai, que otrora fue "el París de Oriente", rápidamente está perdiendo su aspecto cosmopolita mientras que, conforme se aproxima el fin de la guerra civil en China, las comunidades de judíos europeos y rusos blancos van evacuando esta ciudad.

Al llegar a su término este éxodo dentro de unas cuantas semanas, se espera que la población extranjera de Shanghai disminuirá en 25,000 individuos, llegando así al nivel más bajo que se registra en los últimos 40 años y dejando un lamentable vacío en la vida cultural, social y económica de la gran urbe.

Hace apenas diez años existían aquí 62,000 extranjeros. Desde entonces, Shanghai ha perdido cosa de 20,000 inquietos nipones que fueron repatriados después del día de la victoria sobre Japón; cientos de pintorescos "Sikhs", tocados con turbantes, que tan eficientemente mantenían el orden y dirigían el tráfico citadino; algunos cientos más de anamitas, quienes, llevando curiosos cascos sónicos, ayudaron a la policía en la vigilancia de la antigua Zona francesa; y finalmente, también se han ido muchos británicos y franceses a quienes se privó de empleo al devolver a China las áreas reservadas para los extranjeros. Sin embargo, el primer verdadero éxodo de europeos tuvo lugar en 1947, cuando alrededor de 5,000 rusos de los 20,000 que había en la comunidad de esta ciudad abandonaron ésta para regresar a la Unión Soviética, debido a que a prin-

cipios de 1946 el gobierno soviético anunció que todos los rusos en el extranjero podían solicitar un registro como ciudadanos soviéticos. Entonces los rusos de Shanghai la mayoría de los cuales no habían olvidado su tierra natal se apresuraron a sacar partido de la oportunidad que se les brindaba.

La partida de este 5,000 nuevos ciudadanos del Soviet no dejó de afectar bastante a Shanghai, ya que entre los que se fueron figuraba la flor y nata del mundo literario, teatral y artístico.

La repatriación robó a Shanghai, entre otras cosas, sus únicas compañías de ópera, que por años habían venido actuando para beneficio de numerosos auditorios cosmopolitas.

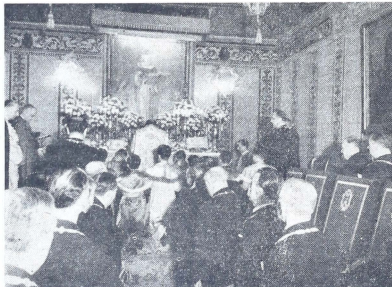
El segundo éxodo comenzó apenas hace dos meses, con el rápido avance de la guerra civil sobre la ciudad. En esta corriente toman parte principalmente refugiados de Europa central y comunidades de emigrados rusos, el 90 por ciento de la cual está formada de individuos que viven al día, deseados de una oportunidad para establecerse en algún otro país.

Cuando la Organización Internacional para refugiados les ofreció sacarlos de China, dichos extranjeros firmaron materialmente en masa.

En realidad, los refugiados procedentes de Europa Central nunca consideraron a China como punto de destino, sino más bien como sitio de tránsito, desde donde esperaban llegar a territorio de los Estados Unidos, Australia u otros países para comenzar allí una nueva vida después de los horrores que sufrieron durante el odiado régimen Hitlerista. REUTERS



S. E. el Jefe del Estado inaugura el nuevo Sanatorio Antituberculoso Militar en Guadarrama. S. E. es saludado por las Hermanas de San Vicente de Paúl que tienen a su cargo la asistencia de los enfermos.



Con motivo de la festividad de San Raimundo de Peñafort, patrono del Ministerio de Justicia, se celebró una solemne función religiosa en la capilla de dicho Ministerio, con asistencia del Obispo de Madrid-Alcalá y altos magistrados.

Fiesta en honor de D. Carlos Davies

En la suntuosa mansión residencial que poseen los Sres. de Rocha en Mandaloyong, se dió el sábado pasado, día 2, una magnífica fiesta en honor del Sr. Don Carlos Davies, Sub-Administrador de la Compañía General de Tabaco de Filipinas con ocasión de celebrarse su cumpleaños.

La fiesta, que estuvo lucidísima por la esplendidez de los anfitriones y por lo selecto de la concurrencia, se prolongó hasta altas horas de la madrugada. Entre los invitados se encontraban los siguientes: Señores de Miguel Ortega; José Segura; J. Berenguar; Ramón López; Tomás F. de Castro; José Maldonado, Srta. Vicky Lizárraga; Jesús Goiri; Felipe Sánchez; G. Ante; Dr. José A. de Aboitiz; Antonio García; F. M. Gispert; Joaquín Sánchez; W.W. Fichtner; Herbert Sprickmann; Manuel Martínez; F. M. Chalmers; Mr. C. A.

La antigua Manila sera Reconstruida

Manila antigua, o sea, Intramuros, será reconstruida, pues la Comisión Nacional de Planeamiento Urbano ha acordado desistir del plan original de convertir la Ciudad Murada en parque nacional, y emprender, por el contrario, la reconstrucción de sus edificios históricos, además de autorizar la reedificación de las iglesias, conventos y centros docentes que allí existían, y que fueron destruidos durante la reconquista de la ciudad por las fuerzas norteamericanas.

De las iglesias, sólo ha quedado parcialmente utilizable la de San

Kelsch; Mr. Carlos Davies e hijo; el Conde de Churruca, la Srta. Doña Concepción Carlotta, la Srta. Carmen Abela y el Sr. M. L. Flores.

Agustín, que ha resistido los más fuertes terremotos. En cuanto a los colegios, el de San Juan de Letrán está medio reconstruido. Indudablemente se ha tenido en cuenta el valor histórico de Intramuros, que es la verdadera Manila, en torno de la cual ha ido desenvolviéndose la actual, y en la que por muchísimos años se ha concentrado la actividad oficial, pues allí se encontraban los principales edificios del Gobierno, como en los tiempos del régimen español.

El nuevo presidente de la citada Comisión, es don Jorge B. Vargas, cuyo nombramiento ha sido ya confirmado por la Comisión correspondiente, y es uno de los funcionarios más antiguos de Filipinas.



Audiencia de S. E. el Jefe del Estado. El Obispo de Jaca presidiendo una comisión del Patronato del Monasterio alto de San Juan de la Peña que dieron cuenta al General Franco del estado de los trabajos y le hicieron algunas peticiones para la futura Comunidad benedictina, que ocupará aquel histórico lugar.



Procesión de Nuestra Señora de Madrid, Patrona del Hospital Provincial.

SEMANA

REVISTA ILUSTRADA HISPANO - FILIPINA

PUBLICADA CADA JUEVES POR LA



Director: Manuel López Flores

Redacción y Administración

AZCARRAGA 2109 MANILA Tel. 2-91-37

(Registrada como correspondencia de segunda clase, en las Oficinas de Correos de Manila, el 18 de Enero de 1947)

Precios de suscripción anual. Pago adelantado:

Manila P14.00
 Provincias P16.00

Estados Unidos y Posesiones.	\$12
Unión Pan Americana y Canadá	160 pesetas
España y Posesiones	160 Escudos.
Portugal y Posesiones	1.600 francos.
Francia y Posesiones	4.500 liras.
Italia	2.6.0 Libras.
Inglaterra y Posesiones	

EN CRUZ

Señor, que estás en cruz, mientras muere
 [la luz.
 Muriendo por mi vida, por mi alma y por mi
 [amor:

Como te hablaba Dimas en lo alto de su cruz,
 Yo te hablo desde la cruz de mi dolor.
 Mi espíritu sumido en dudas y recelos
 Alza a tus santos pies su loco frenesi:
 Rabí que estás reinando con el Padre en tus cielos.
 Acuérdate de mí.

Yo soy el que inhumano te coronó de espinas
 Y te entregó al sayón. Soy el que a plena luz,
 Clavé tus pies heridos y tus manos divinas
 En la cruz.

¡Señor, perdóname tus horas de dolor,
 Por el divino amor de la Virgen María!
 Porque yo no sabía lo que hacía, Señor,
 Ni lo sé todavía.

Ahora que estoy llorando, ahora que estoy
 [sufriendo,
 Y vuelvo a ti sin flores y sol el corazón,
 Sobre la triste cruz en donde voy muriendo,

Llegue a mí tu palabra de perdón.
 Creo en ti, Hijo de Dios, creo en mi redención,
 Y arde a tus pies mi fe igual que un incensario;
 Yo soy Dimas, Jesús. Yo soy el buen ladrón
 Que muere en tu Calvario.

Señor, bendita sea la cruz que arrastro así,
 Porque sé que en la vida, para alcanzar el bien,
 Si llevar una cruz es acejarse a Tí,
 Morir en ella, amándote, es llegar a tu Edén.

Jesús BALMORI

AVISO

Siguiéndose procedimiento judicial en esta ciudad contra un tal Juan Nicolás Rosales (Nick), cuyo paradero se ignora, por haber sorprendido la buena fe de muchos señores obteniendo de ellos dinero en nombre de la Revista Ilustrada "Semana", se suplica a los agraviados que se dirijan a esta Editorial indicando la cantidad estafada para proceder en consecuencia el fiscal que tiene a su cargo el asunto y al mismo tiempo para deshacer en lo posible el daño causado a esta empresa. Como se ha anunciado en números anteriores, SEMANA no puede hacerse responsable sino de las suscripciones o anuncios que le sean pagados directamente, ya que ningún agente está autorizado a cobrar por anticipado dichas suscripciones o anuncios.

EL DIRECTOR



¡Oiga como sueña! ¡Da gusto! ¡Verdad!

Otra vez disponible!!!

QUE: Billetes del Sorteo de Sweepstakes de abril.

CUANDO: Los billetes están ahora en venta.

COSTO: P\$1.25 más veinte (20) céntimos por los sellos de Rentas Internas, cada librito de diez billetes.

Los pedidos por correo deberán incluir noventa (90) céntimos por el franqueo aéreo certificado por el primer librito y treinta céntimos por cada librito adicional, si se franquean juntos.

GANANCIA: P\$8.55 a los agentes autorizados, por cada librito vendido, además del cinco (5) por ciento de premio del vendedor más uno (1) por ciento de bonificación, si se suscribe por toda la cuota, por vender cualquiera de los billetes premiados desde el Primero hasta el Octavo y los Premios de Caridad.

Sorteo del 26 de Junio de 1949

Cuota de ventas — P\$3,000,000

AGUARDE EL ANUNCIO DE LA EXPEDICIÓN DE LOS BILLETES DEL SORTEO DEL 26 DE JUNIO DE 1949

SALVE UNA VIDA Y GANE UN PREMIO

Philippine Charity Sweepstakes

1893 Avenida de Rizal, Manila
TELS: 2-73-91 — 2-73-95 — 2-73-96
2-78-72

Sintasi:ce con la: Emisora DZPI a las 4:45—5:00 p.m. todos los miércoles y la Emisora DZRH a las 5:45—6:00 p.m. todos los sábados, para oír los programas del Sweepstakes.

USE EL TRADICIONAL SERVICIO ELIZALDE...

VÍA

TSS "MAYON"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao —cada quince días.

MS "BOWLINE KNOT"—Sale para Cebú, Maribojoc, Zamboanga, Cotabato y Davao—cada quince días.

MS "VIZCAYA"—Sale para Iloilo todos los martes.

MS "BAZTAN"—Sale para Cebú y Cagayán de Misamis todos los martes.

MS "LANAO"—Sale para Pulupandan todos los martes.

MS "VENUS"—Sale para Cebú Misamis y Jiménez—todos los jueves.

MS "ELCANO"—Sale para Iloilo y Pulupandan todos los sábados.

MS "BISAYAS"—Sale para Iloilo y Pulupandan —todos los sábados.

MS "SORSOGON"—Sale para Bulán, Legazpi y Virac—todas las semanas.

Todas las salidas desde el Pier 6, North Harbor Soliciten fletes y pasaje en

Manila Steamship Co., Inc.

Elizalde Bldg.

Muelle de la Industria

Tel. 2-69-31

IRON-ART

969-971-973 ISAAC PERAL
MANILA



TRABAJOS ARTÍSTICOS DE HIERRO FORJADO

LÁMPARAS PARA IGLESIA MESA Y SILLAS PARA JARDÍN

MACETEROS-FAROLÉS-VERJAS ETC., ETC.

Pedro Domecq

FUNDADOR

(THE FOUNDER)

BRANDY



Otro "Fundador" español, Juan de Salcedo, escogió uno de los lugares más hermosos del mundo, en las faldas del volcán Mayón, para establecer una ciudad; y la nombró LEGAZPI en honor de su tío, el fundador de la vieja ciudad de Manila.

TABACALERA

212 Marqués de Comillas

IMPORTADORES
EXCLUSIVOS

Tel. 3-22-91